

Chara lingua da la mamma,
Tü sonor rumantsch ladin,
Tü favella dutscha, lamma,
O co t'am eu sainza fin!
In teis suns, cur eir'in chüna
M'ha la mamma charezzà,
E chanzuns da l'Engiadina
In l'uraglia m'ha chantà.

M'hast muossà cun vair'algrezcha
Mia patria ad amar,
Seis eroes, sa bellezza,
In chanzuns a dechantar.
Da l'amur la dutscha brama
Hast express tü e guidà,
Hast nudri la soncha flamma
Chi'm rendaiv'uschè beà.

Sco il chant da filomela
Am parettast tü sunar,
Cur alur'in ma favella
Meis infants sentit tschantschar.
Millieras algordanzas
Svagl in mai teis pled sonor,
Svaglia saimper veglias spranzas
Chi ün di han moss meis cour.

Lingua Materna / M: Robert Cantieni, T: Gudench Barblan

Cun questa chanzun concluda il Radio Rumantsch adina curt avant mesanotg il di en ses program.
La chanzun ha er inspirà la campagna da promoziun RTR 2007: **Chara lingua. Mes linguatg. Mes programs.**

Rapport annual CRR e RTR 2007



55. rapport annual CRR e RTR 2007

Dapli da tut per tuts dapertut. Vul dir: dapli contribuziuns sur da tut ils temas, d'interess per mintgin, dapertut via antenna, cabel, satellit ed internet, da tut temp. *Dapli da tut per tuts dapertut* fiss prest daventà il nov slogan da reclama da RTR. La finala avain nus dentant elegì il megafon cotschen sco simbol. La campagna è stada in success.

En las illustraziuns da quest rapport annual vegn il megafon plantà sin posts ed en regiuns, nua che las antennas emettan las undas da RTR. Dal Tujetsch en Val Müstair, da la Lumnezia sur la Sutselva ed il Surmeir fin a Tschlin, sur muntognas e tras chavorgias arriva RTR tar ses auditori, er lunsch ordaifer ils cunfins da la Svizra. Ils megafons èn gronds, ils tuns restan dentant fins ed ils messadis solids ed unics.

Il fotograf *Rolf Canal* da Samedan ha in egl singular per nossas regiuns. Cun sias fotografias e publicaziuns è el enconuscent lunsch sur ils cunfins grischuns. Ils megafons cotschens focusseschan sias fotografias sin il messadi: *Chara lingua: Mes linguatg. Mes programs.*

CRR

- 4 Da la CRR a la SRG SRR Svizra Rumantscha (SRG.R)
- 5 La lavur dals organs da la CRR
- 6 Cussegl dal public
- 8 Quint annual
- 9 Rapport da revisiun
- 10 Premis CRR
- 12 Organs e cumissiuns CRR
- 13 CRR en la SRG SSR idée suisse

RTR

- 16 Qualitad
- 17 2007: Bliers fiers en il lieu
- 18 Radio Rumantsch RR
- 18 Schefredacziun RTR
- 20 Televisiun Rumantscha TvR
- 21 Multimedia RTR
- 24 Cronica 2007
- 26 Referat da medias
- 28 Communicaziun
- 30 Resursas umanas
- 31 Tecnologia d'infurmaziun T+I
- 32 Documentaziun ed archiv D+A
- 36 Quint annual
- 39 Volumen d'emissiuns RR e TvR

Documentaziun

- 42 RTR en la SRG SSR idée suisse
- 43 Organigram RTR
- 44 CollavuraturAs RTR
- 48 Svilup: Program, persunal, expensas, public
- 52 Structura da persunal
- 53 Populaziun rumantscha
- 54 Schema program RR
- 56 Schema program TvR
- 58 Concept directiv SRG SSR idée suisse
- 60 Adressas



**« La scadiola d'anniversari savein nus tarmetter oz a
Fabiana Bearth a Curaglia. Ella ha 7 onns. E telefonau per
gratular, quei ha Carla Giger da Pardè en Val Medel ... »**

🔊 en las gratulaziuns dal RR, ils 30-03-2007, moderaziun Marionna Lombriser



Da la CRR a la SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R)

Duri Bezzola, president CRR



1946 è la CRR, la Cuminanza Rumantscha Radio e Televisiun, vegnida fundada. 61 onns suenter la fundaziun – cun la revisiun dals statuts da 2007 – survegn ella in nov num: SRG SSR Svizra Rumantscha, scursanì SRG.R.

Questa decisiun signifitgescha dapli che mo ina midada dal num. Ella stat per in program – u meglier: per ina strategia. La coliaziun existenziala da nossa organisaziun cun la SRG SSR vegn punctuada; la Svizra rumantscha vegn messa sper la Svizra tudestga, la franzosa e la taliana; la scursanida SRG.R exprima l'aspect naziunal.

La revisiun dals statuts includea dentant pli che mo la midada dal num. Nossa instituziun s'adatta a las novaziuns che la lescha da radio e televisiun LRTV da 2007 porta a la SRG SSR idée suisse ed a sias organisaziuns purtadras. Il directori da fin ussa davena in cussegl d'administraziun cun novas incumbensas, cumpetenzas e responsabladads. El surpiglia er las incumbensas ch'il cussegl regional aveva fin ussa. Persuenter vegn el engrondì a set commembers.

Il cussegl regional da fin ussa vegn midà en in cussegl consultativ senza cumpetenzza expressiva da decider. El duai dentant gidar ad integrar l'entira Svizra rumantscha ed intermediar tranter la societad, la politica, las culturas e las regiuns.

Suenter che la lescha federala ha renunzià ad in gremi che controlla il program ha il cussegl dal public in pensum tant pli impurtant: el sto accompagnar ils programs criticamain e da far valair ils giavischs dal public per programs da qualitat che tegnan quint da las aspectativas dad audituras e aspectaturs a nossas medias.

La SRG SSR Svizra Rumantscha cuntinua la lavur da la CRR cun respectar la tradiziun e cun spiert innovativ.

La lavur dals organs da la CRR

2007 ha la CRR fatg ina revisiun totala da ses statuts. Quella includa – sper la mida da dal num da CRR ad SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R) – surtut las sequentas novaziuns:

- Ils statuts vegnan adattads a la nova norma da la SRG SSR idée suisse.

- La Televisiun Rumantscha TvR diventa ina part integrala da l'unitad d'interpresa RTR.

- L'offerta publicistica cumpiglia er la lavur dad RTR en il sector da multimedia sin internet (www.rtr.ch; www.battaporta.ch; www.simsalabim.rtr.ch).

- La radunanza da commembers vegn numnada radunanza generala.

- Il cussegl regional vegn substituì dad in cussegl consultativ cun il medem dumber da commembers, dentant senza cumpetenzas explicitas da decider. Las cumpetenzas dal cussegl regional da fin ussa vegnan surdadas per part a la radunanza generala, per part al cussegl d'administraziun.

- La cumissiun dal cussegl regional (il directori) vegn remplazzada dal cussegl d'administraziun cun 7 commembers (fin ussa 5). Sias incumbensas, cumpetenzas e responsabilitads s'augmentan.

- L'organ da mediaziun survegn la funcziun supplementara d'istanza da recurs per l'entrada e l'exclusiun da commembers.

- Il temp d'uffizi en ils gremis vegn reducì da 16 a 12 onns.

- Areguard la gestiun e la revisiun da las finanzas da la societad e dad RTR vala nov quai ch'ils statuts surordinads da la SRG SSR prescrivan.

Radunanza generala a Lantsch

La radunanza generala dals 2 da zercladur a Lantsch ha tractà il rapport annual ed il rendaint ed ha approvà unanimamain ils statuts novs. Quels van en vigor pir il 1. da schaner 2009, suenter ch'ils gremis èn elegids da nov a la radunanza generala dal 2008. Ils premis CRR èn vegnids surdads a Flurin Caviezel ed a Leo Tuor (guarda rapport spezial). Il directur ha infurmà dals suandants projects actuals dad RTR: la nova campagna da propaganda cun «Chara lingua», la nova preschientscha dad RTR en las regiuns, ils novs projects per meglierar l'offerta da radio, televisiun e multimedia.

Cussegl regional e directori

Il cussegl regional ha salvà quatter, sia cumissiun (il directori) set sedutas. Sper las fatschentas statutaras (rendaint, rapport annual, preventiv, rapports davart il manaschi RTR) èn las sequentas fatschentas vegnidas tractadas:

- La revisiun totala dals statuts

- Il nov concept directiv da la SRG SSR

- Il nov reglament per il premi CRI-STAL, per il qual il cussegl dal public survegn ina nova responsabilitad

- Il «Switch-Over» da la distribuziun da televisiun d'analog a digital

- La preschientscha dad RTR en las regiuns che vegn augmentada a 13 plazzas da lavur cumplainas. Ils gremis da la CRR sustegnan la proposta da mantegnair ils posts decentralis sco fin ussa a Scuol, Samedan, Savognin, Glion e Mustér.

- Las midadas da la revisiun interna da la SRG SSR e da la metoda da far giu quint (HKLR: Harmonisierte Kosten-Leistungs-Rechnung)

- Las finamiras dad RTR e dal directur per 2008 e la controlla, co che quellas vegnan cuntanschidas

- In reporting regular da la lavur

- Il diever dal rumantsch grischun sco lingua legida en las novitads dad RR e TvR

- La validaziun dals ristgs en l'interpresa

- Ils projects strategics RTR (review da la strategia)

- La strategia SRG SSR e ses effects per RTR

- Il concept per dapli emissiuns da televisiun (in agen chanal resp. Shared Channel cun autras televisiuns da la SRG SSR)

- La reorganisaziun interna (adattar l'organisaziun interna als basegns da la convergenza tranter RR, TvR e multimedia)

- La recrutaziun da novs commembers: trailers en RR ed accziuns a chascun d'exposiziuns etc.

- La nova campagna da propaganda («Chara lingua»)

- Il nov statut dal gremi PUBLICISTICA

- Il project per segirar, digitalisar ed avrir ils archivs

- La preparaziun da las elecziuns da 2008 en ils gremis da la SRG.R.

Al cussegl dal public (guarda rapport spezial) in grond grazia fitg per sia buna lavur.

Ils contacts cun la SRG e cun RTR

Il president CRR è commember dal cussegl d'administraziun da la SRG SSR, da ses Audit Comité e da gruppas da lavur specificas. El fa er part da las conferenzas dals presidents regionals e dal cussegl regional da la SRG.D (Deutschschweiz).

Da las sedutas dal directori e dal cussegl regional han fatg part regularmain il directur general Armin Walpen, il directur Bernard Cathomas ed il schef da finanzas RTR Theo Haas. Armin Walpen orientescha regularmain da las fatschentas da la SRG SSR, 2008 en spezial da l'ordinaziun tar la LRTV, da la nova concessiun, da las novas prioritads en la strategia e da tendenzas e decisiuns en il sector da las medias en general. Cun sia preschientscha a las sedutas avra el il spectrum da las discussiuns ed integrescha la CRR en la SRG SSR.

Il directur ha rapportà regularmain a bucca ed en scrit davart l'andament da l'interpresa, davart ils projects e lur svilup e davart la strategia e ses effects en la lavur da mintga di.

L'interpresa RTR è sin buna via. Las persunas responsablas èn avertas per midadas e prendan – ensemen cun ils gremis – las mesiras necessarias per tegnair pass cun il temp. Sco ch'il rapport agiuntà dad RTR mussa, vegn prestada ina lavur gronda e cumpetenta. RTR, la pli gronda interpresa en il servetsch dal rumantsch, gioga sia rolla schurnalistica e culturala da maniera persuadenta.

Da mantegnair quai che nus avain cuntanschì e da far cun la nova SRG.R ulteriurs pass a favur dad RTR e da la Svizra rumantscha vegn a restar nossa sfida er en avegnir.

Schimun Lemm, president cussegl dal public

In pled sin via

Nus vivain en in temp medial, in temp che vegn influenzà sco anc mai d'infurmaziuns e contribuziuns da las medias electronicas e da la pressa.

I para ch'il temp stess airi, che l'entir mund giess sutsura, sche quellas infurmaziuns vegnissan memia tard u mancassan schizunt. La quantitat da las infurmaziuns e contribuziuns crescha ad in crescer, il cuntegn daventa per part adina pli superficial, la sveltezza da l'actualitad n'ans lascha betg pli temp da consumar la fulla d'infurmaziuns ed a la fin n'essan nus betg pli abels da far ina differenza tranter impurtant e banalitat, relevant ed irrelevant.

La quantitat da las contribuziuns è senz'auter in criteri, ma co statti cun la qualitad?

In bel proverbi ladin di: «Svelt e bain, d'inrar chi vain». Quai vala er per las collavuraturas ed ils collavuraturs dal Radio Rumantsch e da la Televisiun Rumantscha.

Adina puspè datti schlargiements da program, ensasez in fatg allegraivel per ils consuments e las consumentas dals products medials. Ma co duain els vegnir realisads? Savens ston las spiertas supplementaras vegnir preparadas senza in augment da finanzas e senza in augment da las resursas persunalas, la qualitad sto però esser garantida e sche pussaivel vegnir meglierada. IN PARADOXUM? A prima vista senz'auter, en realitad dentant betg.

Il cussegl dal public po constatar cun grond plaschair che las emissiuns da radio e televisiun da la CRR èn stadas er l'onnn 2007 en general dad auta qualitad. Il spagat para d'esser reussi er quest onnn, ma co è quai pussaivel sut las circumstanzas numnadas?

Ils motivs èn segiramain il nov center da medias a Cuira, innovaziuns tecnicass, per part premissas da lavur meglieradas ed auters facturs pli. Il motiv principal però è a mes avis l'engaschament instancabel da tut las collavuraturas e tut ils collavuraturs dal Radio Rumantsch e da la Televisiun Rumantscha, da l'emprendist al praticant, dal giuven profi als vegls rutiniers fin si en las etaschas da l'administraziun, dals directurs, da la direcziun generala e dals presidentins e presidentuns da tut l'interpresa.

Per quel engaschament vuless jau engraziar cordialmain a tut ils participads e sch'insatgi è forsa da l'avis ch'er las commembras ed ils commembers dal cussegl dal public hajan contribuì a la buna qualitad da las emissiuns, am fassess quai grond plaschair, pertge ch'er els èn s'engaschads a moda e maniera exemplarica per nossa chaussa. A vus in cordial engraziament per voss engaschi e per la buna collavuraziun.

Recapitulaziun da las tschentadas dal cussegl dal public 2007

Tschentada dals 21 da favrer 2007

Il tema: «Multimedia» tar Radio e Televisiun Rumantscha. L'access a las paginas d'internet è facil, la survista buna ed ils cuntegn èn variads e porschan bunas infurmaziuns als consuments. La pagina d'internet è actuala e fatga a moda e maniera professiunala.

Tschentada dals 2 da matg 2007

Las novas rubricas da RR: Forum, La discussiun, Vualà, Resun. Adina puspè reusseschi al Radio Rumantsch da far contribuziuns da pled d'auta qualitad. RR ha cun sias contribuziuns er l'incumbensa da promover la lingua rumantscha. Cun las emissiuns menziunadas accumplescha il radio ina part da sia incumbensa impurtanta.

Tschentada dals 29 avust 2007

Il tema: «RTR prenda posiziun», la strategia publicistica dad RTR. Il facit da la discussiun mussa che RTR possedan ina auta cumpetenza schurnalistica, la lavur è professiunala ed ademplescha las aspectativas dal cussegl dal public.

Tschentada dals 26 october

Ina visita als studios da RTSI (Radiotelevisione svizzerà di lingua italiana) ans ha dà novs impuls per nossa lavur futura.

Cumià ed engraziament

Durant l'onnn 2007 han trais commembras preni cumià da la lavur en il cussegl dal public: Natalia Gliott, entrada 1988, Lucia Netzer, entrada 1992 ed Annalisa Candrian, entrada 1992.

A tuttas trais commembras vuless jau engraziar en num dal cussegl dal public per lur engaschament exemplaric, per lur lavur ordvart buna, per la collavuraziun loiala ed amicabla en il gremi ed er cun mia persuna. A vus ed er a tut las ulteriuras commembras e commembers tut il bun per l'avegnir e vinavant bler plaschair sco consumentas e consuments da RR e TvR.

Valchava en Val Müstair



Quint annual CRR 2007

Quint da gudogn e sperdita	2007	2006
	CHF	CHF
Entradas da gestiun	64 285.20	71 919.50
Contribuziuns	9 852.00	9 800.00
Contribuziuns da commembers(ras) CRR	9 852.00	9 800.00
Assegnaziuns/contribuziuns	54 000.00	54 000.00
Assegnaziun Societad regiunala CRR	54 000.00	54 000.00
Entradas da retgavs da chapital	3 919.10	3 819.95
Tschains e rendita da titels da valur	3 919.10	3 819.95
Ulteriuras entradas	0.00	500.00
Ulteriuras entradas	0.00	500.00
Revalitaziun vaglias	-3 485.90	3 799.55
Expensas da gestiun	51 481.85	67 566.78
Lavur publica CRR	9 027.00	30 033.15
Contacts d'infurmaziun	27.00	165.00
Rapport annual CRR	9 000.00	9 000.00
Stampats, prospects	0.00	4 923.25
RTR/CRR nov CD	0.00	5 944.90
Inauguraziun Chasa RTR	0.00	10 000.00
Radunanza da commembers CRR	8 750.60	7 100.00
Stampats	2 390.50	2 393.00
Organisaziun	540.40	160.00
Revisiun dal quint	660.20	692.40
Spesas	5159.50	3 854.60
Exposiziuns, forums, infurmaziuns	2 079.20	1 867.60
Material da reclama ed infurmaziun	0.00	232.40
Organisaziun	0.00	0.00
Indemnisaziuns per lavurs spezialas	1 100.00	1 400.00
Spesas	979.20	235.20
Contribuziuns CRR al studio per indrizs tar exposiziuns e.a.v.	0.00	0.00
Distincziuns	8 332.00	8 282.00
Premi radio e televisiun CRR	8 000.00	8 000.00
Premi schurnalistic «Cristal»	0.00	0.00
Spesas	332.00	282.00
Organs	12 477.50	9 569.50
Indemnisaziuns suprastanza, lavur speziala	5 400.00	6 700.00
Represchentaziun e contacts, scolaziun	4 244.50	0.00
Custs d'administraziun	994.20	1 278.25
Spesas organs e represchentaziun	1 838.80	1 591.25
Secretariat	10 815.55	10 714.53
Part indemnisaziun secretariat	6 000.00	6 000.00
Part prestaziuns socialas	1 000.00	1 000.00
Part administraziun (incl. spesas da banca)	3 815.55	3 714.53
Surpli entradas 2007	12 803.35	4 352.72

Bilantscha	2007	2006
Banca chantunala CK 090.817.700	22 173.51	8 907.76
Banca chantunala CA 090.817.701	29 089.15	26 108.45
Taglia anticipada	565.80	523.00
Vaglias	188 064.35	191 550.25
Scrit da participaziun	100.00	100.00
Activas	239 992.81	227 189.46
Passivas transitorias	0.00	0.00
Facultad	227 189.46	222 836.74
Resultat annual	+12 803.35	+4352.72
Passivas	239 992.81	227 189.46

Rapport da revisiun

**Rapport da revisiun
a la radunanza generala
da la societad commembra CRR**

Sin fundament da noss'incarica avain nus controllà il quint annual per ils 31 da december 2007 tenor las reglas da revisiun e pudain confermar che la bilantscha ed il quint da gudogn e sperdita correspundan als cudeschs, la contabilitad è manada schuber ed en urden, la facultad mussada ora en la bilantscha è avant maun.

Nus recumandain d'approvar il quint 2007 e da dar scarica a l'organ responsabel ed engraziain per la lavur prestada.



Balzer Caviezel



Clemens Poltera

Cuira, ils 23 da schaner 2008

La CRR distingua mintg'onn instituziuns u persunas cun meritis per la Svizra rumantscha. Ses premi 2007 ha ella concedi al scrivent Leo Tuor ed al musicist e cabarettist Flurin Caviezel.

Da la laudatio dal cusseglier guvernativ Stefan Engler per Leo Tuor:

«... Schi Leo Tuor scribeva bagn u mal, schi chegl tg'el scribeva è litteratura u betg, chegl on bleras persunalitads giuditgia, persunalitads or digl mond dalla litteratura tgi en bler pi cumpetentas tgi ia. Tgi stò sa tractar da buna litteratura ans cumprova igl fatg tgi Leo Tuor ò survagnia igl impurtant premi Schiller per sia ovra «Settembrini – veta e meinis».

Chegl tgi am ò commueto, divertia, vilinto ..., gea, ia vi conceder, er fascino, è la confrontaziun digl autour cun las dumondas tgi la veta ans fò, scu per exaimpel davart las tradiziuns ed igl taimp modern, davart las valours.

«Tuts carstgauns ein plein historias. Ord ils ins sgarguglian ellas sco l'aua ord ina fontauna, or da tschels ston ins uglier ellas sco da far vegnir in gregl cun in strom ord sia ruosna».

Leo Tuor rachinta istorgias. Sainza dubi fò el part dall'amprema categoria digls rachintaders d'istorgias. Ellas captiveschan igl lectour, animeschan el da reflectar, ma er da far agens patratgs. Sia directadad pò er irritar, forza provotgier, pero mai offender. Ed ia va fatg la madema experientscha scu sias figuras principalas digl «Settembrini», dalla qualas el rachinta:

«E cu els tschintschavan dil tschiel tarlischavan lur egls sco las steilas digl Orion. E cu els tschintschavan da camutschs sbrinzlavan lur egls ed ils egls da quels che tedlavan. Ein ils camutschs gie sco las steilas: Pli ditg ch'ins mira e pli bia ch'ins vesa e pli bia che vegn neuna-von!» ...

Cun pleva bagn gizzada peglia igl «Signour dalla Val Canal» an meira las autoritads. Ma er tots chels tgi suondan ellas sainza aveir igl duevel sensori critic. Uscheia describeva el igl Grischun:

«Il tip Grischun fuva ina zucca obedievels, humiliteivels e servils viers las leschas ed autoritads. Sch'ei vegneva ora ina lescha giu Cuera, vegneva sevilau, lu fatg pugn en sac, lu suandau ella. Quei mava aschi lunsch ch'ins vess mess la patrona el cuntrar el lauf, sch'ei fuss stau ella lescha.»

Leo Tuor na fò betg part da chella sort gliout tgi vo immediat a sost schi pluschigna. Tenor mia impressiun giolda el d'esser malcunmadevel, da giuier la rolla digl zaccung, digl mulestader. El defenda la libertad da manifestar l'atgna opiniun, independentamaintg da sforz e pressions davart dalla societad, digl spiert digl taimp e da tot chegl tgi è bel e bung.

Chegl pretenda dallas gedas curaschi civil, en'igleida clera e surtot en cor avert pigls misteris dalla veta.

Ligiond igl «Settembrini» vessa mintgatant ma giavischia da forza er aveir ligia durant noss taimp communabel da gimnasi pi scort igls filosofes tgi stibgia ballape. Ma forza tg'ia na fiss alloura betg davanto cunseglier guvernativ. ...

Igl codesch na dei betg schi Leo Tuor è en bung catscheder, en catscheder ancuruno da success u betg. Igl fatg tgi el s'ampatga digls misteris dalla nateira, gea, dalla veta, fò or dad el en rachintader captivont. Gea, ia sa m'imaginar scu el pala sez en «Rapid spezial cun Zappwella», perche gl tg'el so da tge tg'el scribeva, el canoscha chegl tg'el describeva. Cun liger igl codesch vaia survagnia marveglios, marveglias da liger er otras ovras dad el e da ma fatschantar da sias ideas ed opiniuns.

Schi la Cuminanza Rumantscha Radio e Televisiun surdat a Leo Tuor igl premi da rancunaschientscha 2007 per sia ovra, è chegl sto neiras ouras.»

Da la laudatio da Guido Decurtins per Flurin Caviezel:

«... Fingia cur ch'eu sun gnü our da la provinza illa chapitala per far il seminar, quai voul dir avant 35 ons, d'eira Flurin cuntschaint. Sco mattin d'eira'l la vusch dad uffant ladin al radio, e plü tard s'haja vis ad el, cun tuot sia famiglia, dafatta a la televisiun, a far musica aint il «balcon tort». Quai d'eira alch, quella jada, e Flurin d'eira fingia ün pitschen star da la Rumantschia.

Per mai, però, d'eira Flurin ün dret Khurer, ün chi faiva musica cun Fritz Trippel, e rumantsch nu vessna mai discurrü insemel. Na, no, tanter collegs, vain plütost fat snöss da Flurin: Flurin cun sias ragischs rumantschas, engiadinais. Uschè dret serius nu til vaina tut cun ses «patriotissem» quella jada – ma, el ans ha muossà, plan a plan, che cha quai es, quell'amur speciala per la patria... E rumantsch n'haja listess amò imprais, al plü tard, cur cha Flurin ed eu vain imprais a cugnuoscher «las bellezas da Scuol» ...

Durant e davo ses stüdis a l'ester – Frìbourg e Turitg – ha'l adüna darcheu lavurà per il radio e la televisiun rumantscha. Programs da musica, ma impustüt eir programs cabaretistics: famus d'eira ses Peider Capuns, «chi commentaiva ils fats in Grischun our da l'optica da Turich», ed eu m'aljord bainischem da quels telefons ch'el faiva, ingio cha'l tramettaiva per exaimpel il capo staziun da Lavin sün tschercha dad üna daintadüra persa, o ingiò ch'el mettaiva quel affarist dad Andeer in crisa culla dumonda per ün auto our da spür granit ...

Sün scoula chantunala, ingiò ch'el es dvantà magister da musica, han tuots cugnuschü a Flurin, tanter oter eir pervia dal coro, ch'el ha darcheu miss ad ir cun grond success ...

E lura, ün bel di, e'l parti ed es dvantà minister, minister da cultura dal chantun.

Durant quel temp ans vaina pers ün pa our dals ögls. Flurin d'eira suvent in gasetta, ed el es dvantà amò bler plü cuntschaint e respectà: l'hom chi ha e chi dà – raps! (nüglia a tuots, ma bod ...)

El ha tgnü oura amò dret lösch sün quel post. E lura vaina natüralmaing spettà ch'el gniss inavò a scoula. El però ha decis da dvanter artist, ün dret artist, ün profi ...

Üna cuorta visita pro el: üna roba da l'impussibel! «Kennsch dia scho, los amol dä Gitarist, wia dia begleitend!» ... Flurin nu vaiva (e nun ha) ningüns cunfins musicals: musica classica tant sco jazz, musica populara svizra tant sco schlagers tudais-chs. El sa tuot sur dals tocs, ils musicists, ils concerts. El ha ün buonder enorm, tuot til fascinescha, ed el ha adüna, cun grond plaschair, dat inavant tuot quai ch'el sa-vaiva. Ün dret magister!

Ed eu n'ha natüralmaing profità enorm da las qualitats «fluristics».

Üna scena tipica, per illustrar: üna nozza, no sco musicants, id es passà las 12, ils giasts sun ün pa stanguels, discuorran ün pa tanter dad els, voutan ir in let. No eir. Ma Flurin na: «Dia holemer no!» Ed el cumainza darcheu a sunar, a chantar, e davò paca pezza sun tuots sül palc, ballan «sco nars», e no natüralmaing: inchantats!

Persvas da quai ch'el fa, optimistic, curaschus: Flurin es ün dret «cheerleader»: – l'hom chi mouva e promovva, animatur cun grond' «anima» ...

Far rier ad ün publicum, cun mezs sim-pels, autentics, quai es quai chi plascha a Flurin. Ma no savain: i nu da nüglia da plü greiv co il simpel – pustüt sül palc. Davo'l success da Flurin sta ün' enorma lavur, üna lavur chi ha cumanzà almain avant 35 ons, üna lavur dad üna vita. Eir schi paraivan dad esser spontans, ha Flurin adüna preparà bainischem seis «Uuf-tritts». Ed uossa, cha'l palc es dvantà sia seguonda patria, fa'l quai amo bler plü bain.

«Dia holemer noh», ha'l dit bleras jadas – e quai es, in ün sen plü vast, per mai üna da sias grondas capacitats e prestaziuns.

E per quai, char Flurin, at lessa, per finir, dir, in public, üna jada per adüna:

«He, du khasch das!» e, eir quai finalmaing üna jada in public: «grazcha fichun!» e, natüralmaing: «eu at gratulesch!»

La surdada dal premi CRR, ils 02-06-2007 a Lantsch: Flurin Caviezel (sanester) e Leo Tuor cun il president Duri Bezzola (amez).



Fotografia: La Quotidiana

Organs e cumissiuns CRR 2007

Il cussegl regional CRR

Il cussegl ha en emprima lingia funcziuns da controlla ed elecziun. El approva il rapport e quint annual ed elegia ina part dals commembers dal directori, dal cussegl dal public, mo era il directur da RTR. Ultra da quai decida el davart reglaments, indemniziuns e contribuziuns finanzialas e tracta problems da natira generala da la CRR che vegnan suttamess entras il directori CRR.

Elegì entras la radunanza da commembers

President	Duri Bezzola	ant. cusseglier naziunal	Scuol
Vicepresident	Remo Godly	mainafatschenta	Zerne/Cuira
	Gian Guolf Bardola	inschigner	Villa Luganese/Sent
	Remi Capeder	fiduziari	Casti
	Gion T. Deplazes	fiduziari	Domat
	Natalia Gliott (fin 6-2007)	manadra d'in manaschi turistic	Laax
	Schimun Lemm	impiegà social	Tavau
	Vitus Locher	secretari da sindicat	Domat
	Martin Quinter	anteriur directur da banca/mastral	Mustér
	Barbara Riedhauser	collavuratura LR	Ziràn
	Claudia Willy-Bazzi	tgirunza d'uffants/chasarina	Ftan

Elegì entras il cussegl federal

	Duri Bezzola	cusseglier naziunal	Scuol
--	--------------	---------------------	-------

Cooptà entras il cussegl regional

	Duri Blumenthal	mainafatschenta	Degen
	Jon Dolf	manader d'ina filiala da banca	Flem/Maton
	Curdin Foppa	cussegliader puril	Favugn/Vignogn
	Gianna Luzio	geografa	Savognin

Represchentant SSM

	René Spescha		Mustér/Igis
--	--------------	--	-------------

La cumissiun dal cussegl regional (directori)

Il directori da la CRR è facticamain il cussegl d'administraziun da RTR. El maina las fatschentas da la CRR, prepara las fatschentas dal cussegl regional ed exequescha ses conclus, el concluda reglaments e premis da radio e televisiun. Sin proposta dal directur da RTR elegia el collavuraturas e collavuratur cun funcziun da cader A. El approva la strategia da l'unitad d'interpresa RTR, il preventiv, il plan da finanzas ed il plan d'investiziuns RTR e survigilescha l'entira gestiun da l'unitad d'interpresa.

Elegì entras la radunanza da commembers

President	Duri Bezzola	ant. cusseglier naziunal	Scuol
Vicepresident	Remo Godly	mainafatschenta	Zerne/Cuira
	Duri Blumenthal	mainafatschenta	Degen
	Martin Quinter	anteriur directur da banca/mastral	Mustér

Directur general SRG SSR

	Armin Walpen		
--	--------------	--	--

Elegì entras il cussegl federal

	Duri Bezzola	ant. cusseglier naziunal	Scuol
--	--------------	--------------------------	-------

Al cussegl regional ed al directori fa il directur RTR part cun dretg da far propostas e cun vusch consultativa.

Il cussegl dal public CRR

Il cussegl dal public è in organ consultativ che segua il svilup ed ils products dal program da Radio e Televisiun Rumantscha. El procura per in stretg contact tranter ils responsabels dals programs ed il public. El accompogna e sustegna l'activitad da program cun constataziuns, propostas ed impuls.

Elegì entras la radunanza da commembers

President	Schimun Lemm	impiegà social	Tavau
-----------	--------------	----------------	-------

Elegì entras il cussegl regional

Vicepresidenta	Natalia Gliott (fin 6-2007)	manadra d'in manaschi turistic	Laax
	Iso Albin	scolast	Mustér/Cuira
	Carl Caffisch	funcziunari chantunal	Trin-Digg
Vicepresident	Corsin Farrér (a.p. 6-2007)	pur/deputà	Stierva
	Annaleta Semadeni-Kaiser	translatura/ant. presidenta communal	Andeer
	Michael Spescha	contabilist	Glion
	Vito Stupan	ant. president communal	St. Maria
	Norbert Vinzens	scolast	Sedrun



Il directori CRR. Da sanester: Martin Quinter, Duri Bezzola, Remo Godly, Bernard Cathomas, Armin Walpen, Duri Blumenthal.

Elegi entras la cumissiun dal cussegl regional (directori)

Milena Feuerstein	chasarina/magistra	Zuoz
Lucia Netzer-Peduzzi (fin 6-2007)	scolasta da creschids/chasarina	Savognin
Patric Vincenz	administratur dal cudesch funsil	Savognin

Cooptà entras il cussegl dal public

Annalisa Candrian (fin 6-2007)	chasarina	Sagogn
Amanda Beeli-Coray (a.p. 9-2007)	chasarina	Sagogn
Gian-Peder Gregori	linguist	Domat
Ruth Sonder-Augustin	pura	Salouf

Ils organs da mediaziun CRR, radio e televisiun, senza perioda d’uffizi

Mediatur	Toni Hess	giurist	Cuira
Suppleant	Jon Peider Arquint	giurist	Ardez

Ils revisurs da quint, societad commembra CRR

Revisurs	Balzer Caviezel	fiduziari	Vella
	Clemens Poltera	fiduziari	Rona
Substituts	Andri Lansel	fiduziari	Sent
	Gion Sutter	fiduziari	Cuira

Administraziun CRR, societad regionala e commembra

Clara Gerber	Alvagni/Cuira
--------------	---------------

La CRR en la SRG SSR idée suisse

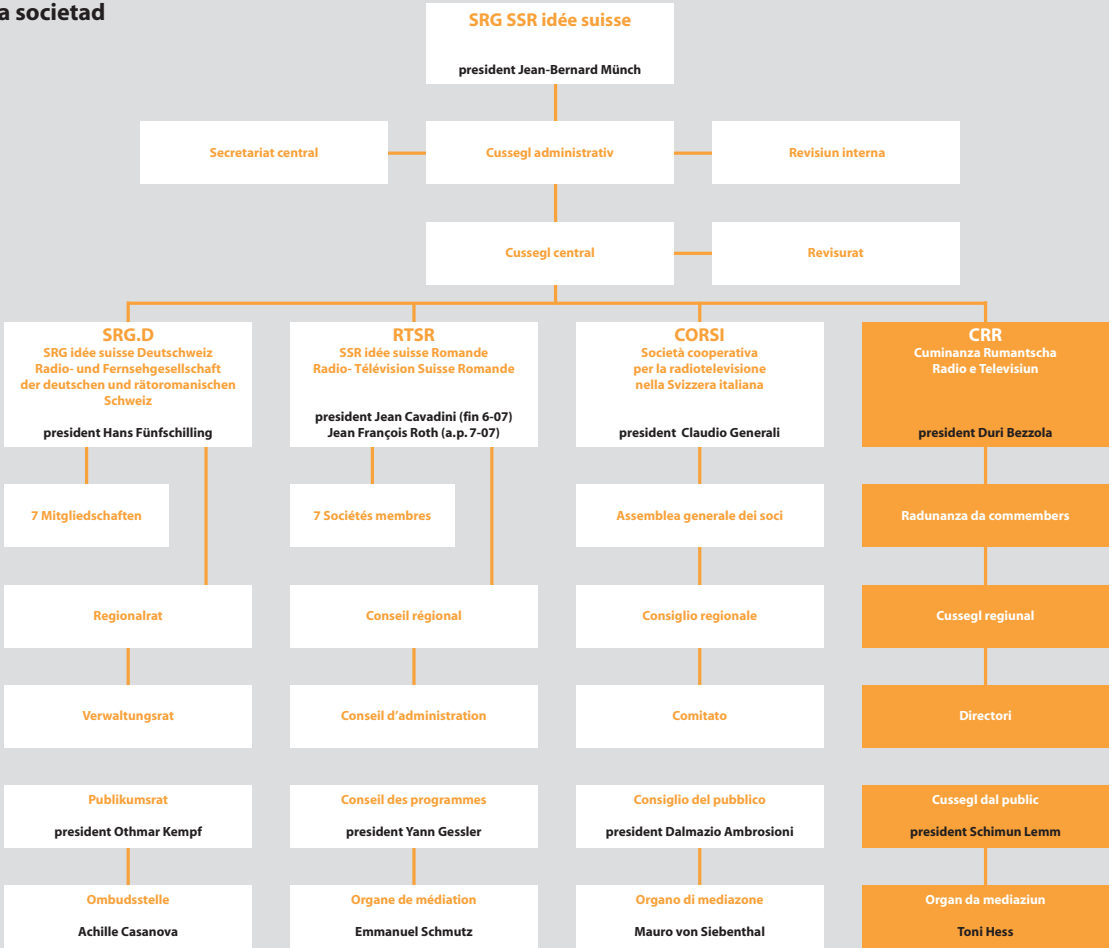
Cussegl central e directori (cussegl d’administraziun)

Duri Bezzola	president CRR	Scuol
--------------	---------------	-------

Ils represchentants en organs da DRS

Cussegl regional	Duri Bezzola	president CRR	Scuol
Cussegl dal public	Natalia Gliott (fin 6-2007)		Laax
	Corsin Farrér (a.p. 6-2007)		Stierva
	Schimun Lemm		Tavau

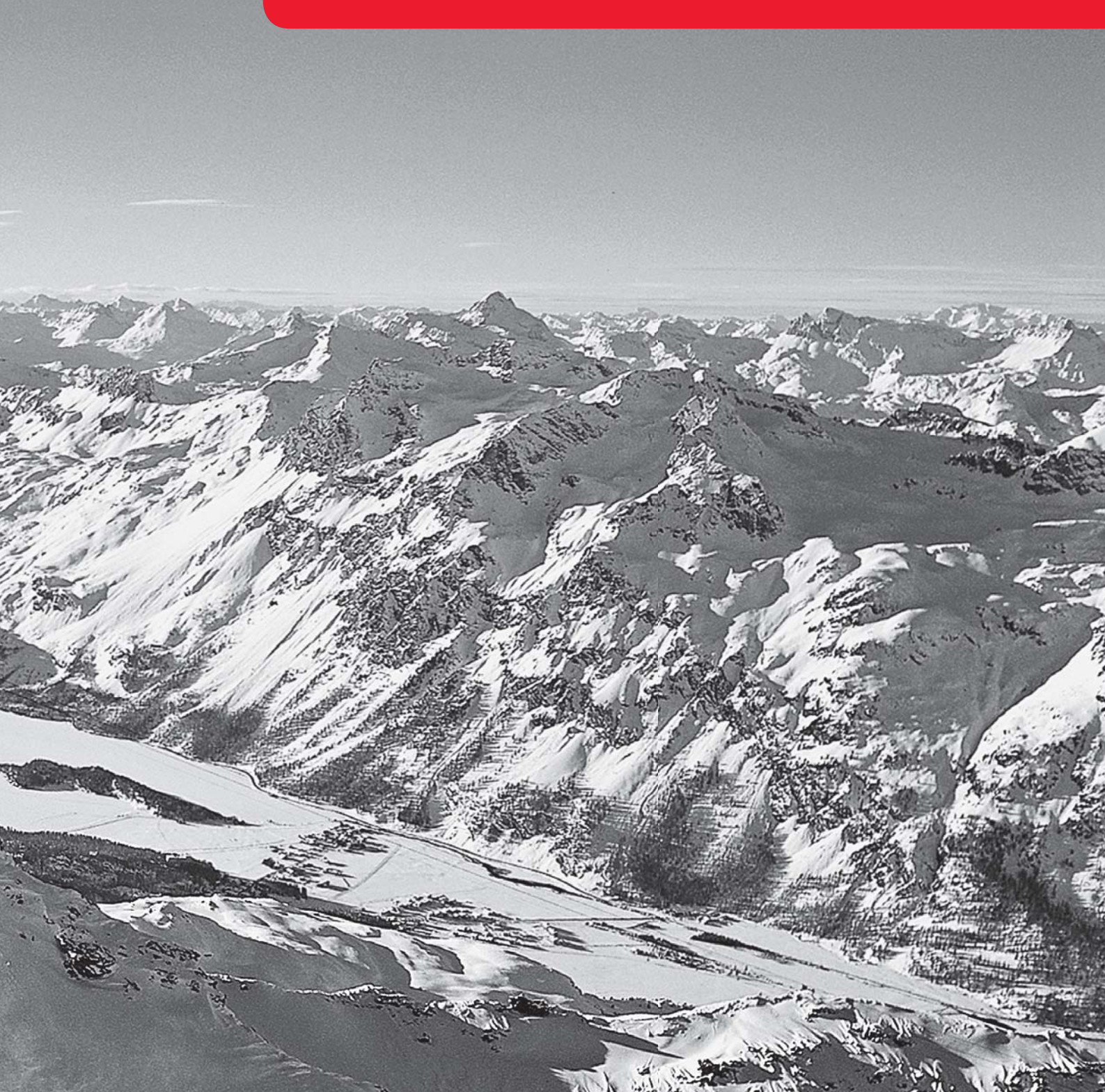
Structura da la societad





**« Quai es schon stà adüna il meis sömme da gudogner
l'Engadiner sco ün da la Val Müstair. E cha quai ma capita
schon cun 21 ons da meis anniversari, quai es stupend, hai ... »**

🔊 Dario Cologna en in'intervista, ils 11-03-2007, cun Roman Dobler



Bernard Cathomas, directur RTR



Dapi onns investescha la SRG SSR idée suisse blers raps per mesirar las quotas. Quellas inditgeschan, quants che taidlan radio u guardan televisiun. Sa chapescha che la quantidad resta impurtanta, il public quinta. «Service sans public» fiss la fin.

Quantitad na basta dentant betg per ina interpresa che vegn – per gronda part – finanziada cun raps da la taxa da concessiun obligatoria. En la nova strategia ha la qualitad la prioritad. En in temp senza orientaziun duain las medias da la SRG SSR gidar a sclerir, nua che nus essan, quals ch'èn ils motivs per la situaziun actuala, tge vias ch'i dat en l'avegnir.

In schurnalissem che fa quai sto ir a funs. Da mussar e rapportar mo quai ch'ins vesa na basta betg. I dovra l'analisa e la reflexiun. Tge dumondas èn essenzialas, tgenins èn ils pros e contras, en tge connex stat quai che succeda? RTR vulan er prender posiziun en quel senn en dumondas relevantas per la cuminanza.

In schurnalissem da qualitad è la suletta via per ils emetturs che fan in servetsch public. Mo uschè sa laschan legitimar las taxas da concessiun obligatorias. Quatter criteris da qualitad fixescha la nova concessiun dal cussegl federal per la SRG SSR, numnadain: credibladad, responsabladad, relevanza e professiunalitad schurnalistica. La qualitad ha in pretsch – la politica è pronta da pajar quel.

Da cuntanscher e mantegnair ina buna qualitad è in pensum quotidian. Radio e Televisiun Rumantscha tematiseschon regularmain avant e suenter las emissiuns dumondas da qualitad. En quel sector ha er il cussegl dal public in pensum. E natiralmain ha mintga auditors e mintga aspectatur in'influenza, sch'el persequitescha nossas emissiuns criticamain e dat in resun.

Qualitad vul er dir: resguardar minoritads e s'occupar da fatgs ch'interessan mo pitschnas gruppas. La strategia da qualitad va a favur dad RTR. Sut ina cundiziun: che nus essan capabels da crear di per di products che cumprovan ch'i vala la paina d'investir en nossa interpresa.

Quai è LA sfida per RTR.

2007: Blers fiers en il fieu

Las diesch finamiras principalas per 2007 eran:

Consolidar il program schlargià dal radio cun augmentar la part da pled e realisar in nov concept da musica cun novas offertas per la giuventetgna e per ils uffants, preparar il concept per in agen chanal da la TvR e realisar emissiuns da televisiun er durant la stad, enritgìr l'offerta da multimedia, introducir il rumantsch grischun sco lingua per leger las novitads, rinforzar la preschientscha da RTR en las regiuns, far las midadas tecnicas per la distribuziun digitala dals programs da radio (DAB: Digital Audio Broadcasting) e televisiun (DVB-T: Digital Video Broadcasting – Terrestic), cuntanscher ils meds necessaris per garantir ina gestiun equilibrada, realisar ina nova campagna da propaganda per RTR, augmentar il persunal per realisar ils differents projects, mantegnair la buna posiziun da RTR en ils gremis naziunals da la SRG SSR idée suisse e realisar tar RTR ils projects naziunals.

Sco ch'ìls rapports da las singulas partiziuns mussan, èn las finamiras vegnidas perseguitadas consequentamain e per grond part er cuntanschidas.

Success per il Radio Rumantsch RR

Ina retschertga a la fin da l'onn mussa che RR cuntanscha in public pli grond che mai. Quel resultat vegn obtegnì cun far midadas essenzialas da program, midadas lantschadas gia a la fin da 2006 ed introducidas definitivamain il schaner 2007. Il di entschai-va cun «Bun di» da las 05:00 a las 06:00 cun musica populara e va a fin a las 24:00 cun la «Chara lingua» sco culminaziun da 2 uras «Buna notg» cun musica grischuna. Rubricas novas sco «Agenda» (06:15), «Las gasettas» (07:40), «Vualà» (07:50), «Resun» (08:15), «Cultura» (11:15) ed «Economia» (11:15), mo er «La discussiun» (sonda 11:00–11:30), «Forum» (sonda 12:30–13:00) e «Quarta Lingua» (dumengia 08:15) dattan al RR in profil marcant da buna qualitat. Damanaivel dal public vegn RR cun avrìr il microfon per gratulaziuns (13:00–14:00) e per musica sin giavisch.

Vias novas

Vias novas va RTR cun la purschida per uffants e per la giuventetgna. Per ils uffants vegnan realisads plirs discs cun istorginas, paraulas e films. Ils geniturs pon retrair quels discs per in pretsch favuraivel e laschar tadar e guardar ils uffants, cura ed uschè savens sco ch'els vulan. Questa offerta vegn sustegnida da www.simsalabim.rtr.ch.

Per la giuventetgna è vegnida preschentada a l'Open Air Lumnezia la pagina www.battaporta.rtr.ch. Ella vegn sviluppada vinavant e vul daventar in punct d'inscunter e da barat en il spiert dal BATTAPORTA ch'ha ina lunga e buna tradiziun en RR. Dapi l'avust emetta RR da mesanotg a las 02:00 musica giuvna per pudair plazzar ella suenter sin www.battaporta.ch. RR arriva uschè ad in agen program da 21 uras. 2008 vegnan a vegnir emplenidas anc las trais ultimas uras ad in program RR24.

Er la TvR tschertga vinavant vias novas per survegnir dapli e buns temps d'emissiun. Quai n'è betg pussaivel sin il chanal SF. L'idea da cumbinar la TvR cun in program da la saira sin in chanal nov dad SF per uffants (KIKI) n'ha betg pudì vegnir realisada, damai che SF na realisescha betg quel chanal. Ussa discussa RTR cun la Televisione Svizzera di lingua italiana TSI per parter il program TSI 2 cun la TvR. Da las discussiuns è resultà in concept. 2008 sa decider, sche quel po vegnir realisà.

Cun ses films e sia dinamica cumprova la TvR ch'ella ha la savida, las ideas e la forza per far dapli televisiun che fin uss. En la CHASA RTR è er l'infrastructura e la tecnica da produziun a disposiziun per far quel pass.

Rumantsch grischun sco lingua per leger

Il november han il radio e la televisiun cumenzà a leger las novitads en rumantsch grischun. Suenter ch'il rg è daventà il linguatg administrativ da la Confederaziun e dal chantun Grischun e vegn introduci pli e pli en sco- las da vischnanca, èsi per RTR in pass logic ed ina contribuziun al servetsch public da duvrar il rumantsch grischun sistematicamain per leger texts scrits. La pli gronda part dals programs da radio e televisiun resta dentant vinavant en ils idioms.

Ina preschientscha pli gronda en las regiuns

Il matg ha RTR decidì dad augmentar successivamain fin 2009 las plazzas da lavur en las regiuns da 7,5 a 13 capacitads: per l'Engiadina e la Val Müstair 4 plazzas cumplainas a Scuol e 3 a Samedan, per il Grischun central 2 plazzas a Savognin, per la Surselva 2 a Mustér e 2 a Glion. La finanziaziun succeda cun ils meds da fin uss entras in spustament intern e va pia a quint da la centrala a Cuira.

Cun questa mesura metta RTR anc pli ferm che fin uss las regiuns en il center e vul vegnir anc pli damanaivel dal public. La dumonda, nua plazzar ils posts regionalis ha dà blier da discutir. La finala ha RTR renunzià da concentrar ils posts en Engiadina ed en Surselva mintgamai en in lieu. Ils posts da fin uss a Scuol e Samedan resp. a Glion e Mustér restan.

Prioritads strategicas da la SRG SSR

La SRG SSR è en moviment ed ha da s'adattar a las pretensiuns da la nova lescha LRTV, da la politica, da la digitalisaziun tecnologica ed a midadas en ils differents secturs. Ella ha fixà trais prioritads strategicas: 1. qualitat, relevanza sociala e diversitad; 2. metter la purschida da program en il center; 3. concentrar, standardisar ed esser coerent.

Las prioritads tangheschan er la lavur dad RTR. La direcziun RTR ed il directori CRR s'occupan da las mesiras che s'imponan da quellas prioritads.

Il success da RTR è il merit da bleras forzas

Per ils programs da radio, televisiun e multimedia, per la tecnica ed informatica, per la campagna CHARA LINGUA e la communicaziun interna e vers l'exteriur, per in quint equilibrà, l'administraziun e la gestiun da las resursas umanas, per midadas da l'organisaziun e l'archiv, ma er per las decisiuns dals gremis da la CRR e da la SRG SSR idée suisse a Berna han bleras persunas gronds merits. Jau engraziè al president da la CRR Duri Bezola e ses gremis, al directur general Armin Walpen e sia squadra, a las persunas dal cader ed a mintgin ch'ha contribuì al success da RTR durant il 2007.

Dalunsch e damanaivel

Era senza sessiun e senza campiunadi mundial da ballapè è il 2007 stà in onn intensiv. In onn ch'ha purtà RTR dad Àre en Svezia fin a Zuoz en Engiadina.

Intginas ivettas dal program RR:

Lumbrein, Lavin, Lantsch, Lon

L sco lieu. E lieurs ed ovs èn er stads il tema dals discurs ch'il moderatur Otmar Seiler ha fatg cun abitantas ed abitants da las quatter vischnancas.

Breil, Sent, Savognin, Zuoz, Vella

Radio e Televisiun Rumantscha han fatg ensemen viadi. La finamira è stada quella da chattar la chasa ch'è decorada il pli bain cun flurs e che fa la pli bella parita. Noss ortulans: Flurina Badel, moderatura da la Televisiun Rumantscha e Clà Schur, moderatur dal Radio Rumantsch.

Salouf, Ardez, S-chanf, Rabius, Rueun

Marionna Lombriser è ida en tschertga da dultscharias e tradiziuns da Nadal.

Da cumpagnia ...

A Mustér ed Andeer ha RTR organisà ina sairada cun musica e film. Er quai ina buna chaschun per sa preschentar a nossas auditors ed aspectaturs.

La premiera: RR durant 24 uras

Als dis da litteratura ha RR emess durant 10 uras directamain da Domat. Da las 20.00 a la damaun a las 06.00 han auditors pudì persequitar directamain las prelecziuns e la musica da l'emprima «Notg litterara».

«battaporta.ch» e «simsalabim.rtr.ch»

La pagina d'internet battaporta.ch è installada dapi la stad e vegn adattada cuntinuadamain. La pagina vegn tgirada da Patrick Capaul e Chatrina Josty.

Claudia Cathomen, la responsabla per la redacziun dal simsalabim, ha pudì preschentar durant il 2007 3 DCs e 2 DVDs cun istorginas per uffants.

Àre e Valencia

Nossa redacziun da sport rapporta sco adina tut quai che capita. Betg suletta-main dal campiunadi da hockey regional, mabain da temp en temp er dad occurenzas da sport internaziunalas. 2007 è RR per exempel stà preschent al campiunadi mundials da skis ad Àre en Svezia ed a la coppa America a Valencia en Spagna.

Manader RR: Erwin Ardüser

Schefredacziun RTR

RTR: Actual, spert e detaglià

La suandantas finamiras schurnalisticas èn vegnidas stipuladas per RTR a l'entschatta da l'onn 2007:

Exact

Esser exact e precis en tut las indicaziuns en scrit ed a bucca: tar nums, cifras, lieus, denominaziuns, abbreviaziuns, cun preschentar fatgs, en l'analisa ed en la conclusiun.

Critic

Bandunar il stil affirmativ, bandunar la tenuta da submissiun. Tenuta generalmain critica en il senn d'ina auta autoreflexiun che sa basa sin enconuschientschas substantzialas dals fatgs.

Independent

Realisar noss programs – entaifer las reglas da la charta da program da la SSR SRG idée suisse – independentamain, autonomamain e suveranamain.

Radio, televisiun e multimedia èn meds da comunicaziun. Mintga med ha ses

agen «caracter» e ses agen tempo da producciun. La schanza da pudair programmar sut l'egida d'in sulet schefredatur en tuts trais vecturs e da nizzegiar las forzas singulas da mintgin è (anc) unica en il schurnalissem svizzer. RTR prova da far quai cun planisar coerentamain e stringentamain ses cuntegns. Quai sin ils trais nivels:

- actualitad (rapport)
- dossier (reportascha, intervista, feature)
- acciun publicistica (crear agens temas, realisar els en las diversas furmas)

La distincziun IDEA è ina tala acciun publicistica. 2007 han collavuraturas e collavuratur proponi ils suandants trais projects en las regiuns:

- Origen, il project da cultura en Surmeir
 - Ski Zai da Simon Jacomet a Mustér
 - Il spiert innovativ en Val Müstair
- Il public da RTR ha dà las bleras vuschs al project da la Val Müstair. RTR ha ac-

cumpagnà quell'acciun publicisticamain cun divers projects.

Per l'emprima giada èn vegnids elaborads concepts publicistics cumplexs per tematicas da relevanza: la lescha da linguas, las elecziuns dal parlament federal, las elecziuns dal cussegl federal.

Pli e pli daventa RTR en il Grischun l'emprima adressa schurnalistica per temas u per persunas da noss intschess: l'elecziun dal nov secretari general da la Lia Rumantscha Urs Cadruvi, la demissiun da l'uvestg da Cuira Amédée Grab, l'elecziun dal nov uvestg Vitus Huonder, l'elecziun dad Eveline Widmer-Schlumpf en il cussegl federal.

2007 avain nus concretisà il project «convergenza», vul dir: la lavur da schurnalistas per plirs vecturs: radio, televisiun e multimedia. En il medem mument avain nus cumenzà a realisar il project «RTR en las regiuns»; là vegn la convergenza realisada en la lavur da mintga di.

Schefredatur RTR: Mariano Tschuor



Dapli – er sch'igl è (anc) pauc!

La TvR aveva fixà per l'onn 2007 las suandantas finamiras:

Telesguard

Il TSG 2007 sa mida en in vair magazin cun la plipart d'istorgias retschertgadas da la redacziun.

Ils temas da quellas istorgias èn oravant tut locals, emoziunaliseschan fitg ed han in'auta resonanza publica.

L'agenda publica è in agid per planisar ils temas – dentant betg la funtauna primara.

Las novitads curtas survegnan ina nova paisa. En quellas vegn communitgà/rapportà l'actual en furma curta/concisa/dinamica.

Las novitads vegnan legidas en rumantsch grischun.

La collavuraziun cun RR vegn intensivada – regularmain vegn rendì attent al program da radio.

Cuntrasts

Nus documentain process da la vita, da la lavur e dal temp liber en il mund alpin da l'Europa.

Nus analisain andaments politics e socials en la Svizra rumantscha.

Nus prendain posiziun e laschain prender posiziun: en purtrets, en discussiuns, en discurs.

Nus realisain la gronda part dals Cuntrasts sco emissiuns monotematicas.

Realisà las finamiras

La TvR ha realisà quellas finamiras en 48 emissiuns da Cuntrasts, 262 emissiuns da Telesguard, 50 Istorgias e 4 emissiuns da Pled sin via. Quai è ina purschida considerabla per la Svizra rumantscha. Ella na basta dentant betg. Las stentas da survegnir in agen chanal cun autonomia da producir e programmar la televisiun cuntinueschan. Las discussiuns e preparativas èn fatgas. La TvR è pronta da realisar concretamain in agen chanal cun ina purschida da duas uras televisiun al di.

Dapi ils 5 da favrer 2007 vegnan las emissiuns da la TvR realisadas en il format 16:9, il Telesguard vegn produci live.

L'accent principal ha la TvR mess sin la retschertga dad atgnas istorgias betg dadas da l'agenda da l'actualitad. In exempel persunter è la retscha da serias en il Telesguard: Tge ans spetga l'onn 2007? Chalenders dal Grischun; Campiunadi mundial da snowboard ad Arosa; La convivenza linguistica en noss chantun; Tge far suenter l'emprendissadi; Mia lingua, tia lingua, sia lingua; Crair u betg crair: il latin dals chatschaders; ils premis da promoziun dal chantun 2007: purtrets da las personas che vegnan promovidas; Cun il megafon sin viadi; Mes chalender d'advent; la revista 2007.

Per l'emprima giada er durant la stad

Enfin 2007 n'aveva la TvR betg la pussaivladad da producir durant la stad emissiuns d'actualitad e repetiva en quel temp emissiuns en ils CUNTRASTS da la dumengia. 2007 è quai sa midà e la TvR ha realisà dals 08-07 als 19-08 set emissiuns da «Telesguard emnil» da mintgamai 25 minutas. Quai ha pussibilità da rapportar da las diversas occurrenz ch'han gi lieu durant la stad en il Grischun, spezialmain sin il sector da la cultura (festival Origen, Opera Viva Sursalsa, festival Xong, Open Air Lumnezia e Chapella, Forza Surselva).

Il temp d'emissiun da la dumengia (17.25) cun repetiziun la sonda (17.15) sin SF e dad autras uras sin TSR e TSI è vegnì programmà cun Cuntrasts (films), Controvers (discussiun politica) e Tavulin (discurs persunal: Giovanni Netzer, Linard Bardill, Urs Cadruvi, Arnold Spescha).

Contact direct cun il public

Per divers da quests films èn vegnids organisads visiunaments speziels per ils meds da massa, per auters premieras:

31-03: Mustér: Il Hip Hop va en l'Africa da Peter Kreiliger (organisà da la plaiv evangelica)

14-04: Sedrun: Sontga Barla ed autras dunnas da la NEAT da Bertilla Giossi

16-05: Glion: Giuventetgna e sexualitad da Susanna Fanzun, Peter Kreiliger, Mirco Manetsch

25-05: Aschera: Sun e tun – cun clarinetta, orgelin e giun da Martin Valär

04-09: Cuira: Dissegnar musica da Manfred Ferrari

01-11: Mustér (EX): Il pass dal Lucmagn – maridaglias tranter nord e sid da Peter Kreiliger

02-11: Olivone: (en collavuraziun cun TSI) Il pass dal Lucmagn – maridaglias tranter nord e sid da Peter Kreiliger

Sur cunfins

In plaschair spezial ha la TvR già dal premi per schurnalissem da l'associaziun Agid Svizzer cunter il SIDA (Aids Hilfe Schweiz) ch'ha distingui il film «Giuventetgna e sexualitad» da Susanna Fanzun, Peter Kreiliger e Mirco Manetsch cun l'emprim premi ed organisà ina bella festa, ils 12 da november a Turitg.

La distribuziun dals programs TvR era ordaifer il temp d'emissiun concedì è ina incarica centrala: ils programs TvR vegnan emess regularmain sin 3SAT, Filmszene CH ed en la retscha "Storie" da la TSI.

La TvR è preschenta als festivals da film Graz: Il retuorn dad ün creppun grischun – 100 onns capricorn en il Grischun dad Arnold Rauch e Soloturn: Eduard – il pur da culm da Gion Tschuor, Sgraffits da Susanna Fanzun.

In nov engaschi è la cooperaziun tar films svizzers: Marmorera da Markus Fischer, Canzun alpina da Sören Senn e La via a Santiago de Compostela da Bruno Moll.

Manader TvR: Mariano Tschuor

A partir dal 2007 è il products da la partiziun multimedia definitivamain ina part da l'offerta publicistica da Radio e Televisiun Rumantscha. Quels products multimedials sa cumponan da

– trais **paginas d'internet**

cun l'offerta

- generalistica sin www.rtr.ch
- per giuventetgna sin www.battaporta.rtr.ch
- per uffants sin www.simsalabim.rtr.ch

– novitads curtas sin **Teletext**

– da chattar sin

- las paginas 370 fin 378 dal Teletext da la Televisiun Svizra (SF 1)
- www.swisstxt.ch/SF1/370-00.html

– **servetschs mobils**

sco per exempel

- SMS* cun las novitads las pli impurtantas da la Svizra rumantscha (trametter **RTRtop-news start** al numer **898**), ubain resultats dad elecziuns e votaziuns chantunalas e regiunalas
- il RADIOFON*, nua ch'ins po tadlar durant 24 uras las novitads dal Radio Rumantsch sur il numer **0900 365 365**
- ils **NEWSLETTERS**. Quels datti gratuitamain mintg'emna sco preavis al program da RTR da la fin d'emna e/u mintgatant sco infurmaziuns generalas davart RTR
- ils **PODCASTS**, che lubeschan da chargiar gratuitamain sin il MP3 u iPOD emissiuns dad RTR: Artg musical; Forum; La discussiun; La marella; Il Profil; Cuntrasts.

L'offerta multimedia è ina valor supplementara (Added Value) als programs da Radio e Televisiun Rumantscha. Ella vegn adattada cuntinuadamain als basegns dal public rumantsch e promova l'interactivitad. Il pli grond avantatg da las offertas multimedias è dentant la pussaivladad da l'utilisaziun independenta da temp e lieu – er a l'exteriur. Cun bunamain 21 000 VISITS** al mais (media 2007) è www.rtr.ch ina da las paginas las pli tschertgadas da la Svizra rumantscha ed ina da las paginas d'internet las pli frequentadas dal chantun Grischun.

Adina dapli streams e podcasts

Tenor las cifras d'utilisaziun satisfà l'offerta schlargiada durant il 2007 als basegns dal public. Tut las emissiuns da RTR – damai circa 5000 l'onn – stattan a disposiziun sco streams***. Il public ha consumà durant il 2007 var 350 000 audiostreams (da quels 200 000 novitads) e 340 000 videostreams (da quels 300 000 Telesguards). L'offerta da podcasts**** cumpiglia la fin 2007 6 emissiuns emnilas che pon vegnir chargiadas gratuitamain sin l'agen computer. En tut èn quai stadas il 2007 passa 50 000 emissiun cun var 25 000 uras d'emissiun. Precisar ston ins che quellas cifras dattan nagina perditga dal consum qualitativ da las emissiuns. Las cifras din sulettamain che l'utilisader ha clamà u chargia l'emissiun sin ses computer. Sch'el ha er tadlà ella, na savain nus betg.

Servetschs mobils nunattractivs?

A l'entschatta è RTR cun offrir servetschs mobils. Quel novum introduci la stad 2007 n'ha fin uss anc betg chattà ses public. Ston ins supponer ch'il motiv saja la concorrenza da linguatg tudestg u ina mancanza da propaganda e d'attractivitat? La risposta a quella dumonda tschertgain nus en il decurs dal 2008. Franc è ch'il basegn da pudair consumar las medias e novitads independentamain da temp, lieu e receptur crescha ad in crescer. Igl è pia inditgà che RTR offria las pussaivladads. Betg sco pionier, dentant sco successur activ.

*Manader stab e projects RTR:
Maurus Dosch*

* Servetschs che custan: – SMS: 0.50 frs/SMS

– RADIOFON: 0.50 raps taxa da basa plus 0.50 raps/minuta

** In unic VISIT vegn defini sco seria da clics fatgs dal medem utilisader sin differentas paginas da rtr.ch en in interval da 30 minutas. In utilisader guarda en media durant bunamain 13 minutas 5 paginas da rtr.ch

*** Stream: la transmissiun cuntinuanta da files audiovisuals

**** Podcast: datotecas audiovisualas messas a disposiziun per chargiar sin l'agen computer

« Sün quista nozza ho spetto l'intera naziun da daspö ün mais. Il pü bel Svizzer Renzo Blumenthal e sia Ladina Cadisch sun daspö hoz zievamezdi ün pêr marido ... »

 *contribuziun en il Telesguard dals 11-08-2007, moderà dad Ulrica Morell*



Morissen, vers il Signina



schaner

Dals 13–27 da schaner va RTR cun Linard Badill sin turnea da concerts per uffants a Scuol, Savognin e Mustér. Preschentadas vegnan chanzuns ed istorgias dal disc compact il pli nov: «Mia flotta Lisalotta».

Il cader RTR tracta en sia dieta ils temas: la strategia 2007–2011, las mesiras prioritarias 2007 e l'adattaziun da l'organisa-ziun RTR.

Il renumà galarist Eberhard W. Kornfeld è giast en las Undas culturalas, la retscha da discussiuns publicas en la Chasa RTR.

RTR infurmescha las medias da la purschida nova da RR ed rtr.ch, dals projects per l'avegnir e fa bilantscha suenter in onn e mez en la Chasa RTR.

Dals 24–28 da schaner rapporta il Radio Rumantsch dal WEF e da l'Open Forum a Tavau ed era dal congress concurrent, il Public Eye.

La 9avla ediziun dal Top Pop Rumantsch preschenta la chanzun «Adrenalin» da la gruppa da rock L-MAR (Elmar Deflorin chant, Thomas Gloor ghitarra, Benjamin Tanner bass, Thomas Wild batteria).

favrer

Dals 2–18 da favrer ha lieu ad Åre en Svezia il campinadi mundial (CM) da skis. Era il Radio Rumantsch è da la partida e rapporta da quai che curra e passa a las cursas, dentant er da quai che capita a l'ur.

La TvR preschenta a Cuira il film «La Bernina» (da Bertilla Giossi) che preschenta l'istorgia da la maschina da cuser cun laschar raquinter quatter dunnas da «lur» Bernina.

Tschient onns cursas da chavals sin il lai da San Murezzan: il Radio Rumantsch rapporta l'entir di dal grond final e la Televisiun Rumantscha deditgescha in Cuntrast spezial a quella occurrenza.

Ils premis da la CRR 2007 van a Leo Tuor, scriptur ed a Flurin Caviezel, cabarettist.

mars

Otmar Seiler è il nov moderatur da la TvR. El cumplettescha il team da moderaziun cun Flurina Badel, Ulrica Morell, Sandra Schöcher, Isabella Wieland e René Spescha. Parzialmain resta el moderatur dad RR.

Al forum public Undas culturalas RTR discorra la geologa Katharina von Salis davart il tema «A l'ur d'ina regiun periferica».

RTR lantschescha l'emprim «Da cumpagnia a ...». In di da cumpagnia e divertiment per pitschen e grond. L'emprim inscunter da quella seria d'occurrenzas ha lieu ils 24 da mars a Mustér en il center da sport e cultura cun ina concurrenza per chors d'uffants, cun giasts sco p.ex. Mario Pacchioli, Alexi e Marcus, la societad da musica e tamburs da Mustér, l'ensemble vocal Krambambuli, la capella 4 for You.

La TvR envia a Cuira a la premiera dal film «La faira culla tschaira» (d'Arnold Rauch) che mussa co e daco che tge tschaira vegneva e vegn stritgada sin ils skis.

avrigl

RTR envia en las Undas culturalas ad in inscunter cun Roger de Weck, publicist a Turitg e Berlina.

Ils 3 d'avrigl va la distincziun IDEA 2006 a la Val Müstair per ses spiert innovativ. Igl è la segunda giada che RTR distingua ideas innovativas ch'èn gia realisadas u ch'han vistas da vegnir realisadas. Il public dad RTR elegia mintgamai il victur.

Il cumenzament d'avrigl han il Radio e la Televisiun Rumantscha visità lur public en las regiuns e vuli udir istorgias da lieurs ed ovs.

A Sedrun ha il film «Sontga Barla ed autras» (da Bertilla Giossi) da la TvR premiera, in film sur da dunnas che lavuran en, per ed enturn il plazzal da construcziun dal tunnel da la NEAT a Sedrun.

matg

«Da cumpagnia ad Andeer» hai num la saira dals 4 da matg a chaschun da l'exposiziun da mastergn e commerzi MUMA. Sin il palc sa preschentan il chor d'uffants da la Val Schons, la musica da giuvenils da la scola da musica Viamala e la gruppa da zetas Val Schons. RTR fa er puspè part da la MUMA.

Il 10avel Top Pop Rumantsch preschenta il titel «Proxima dumonda», ina chanzun da la gruppa Notschtröm cun la chantadura Daniela «Candy» Candinas.

RTR infurmescha las medias da ses concept per rinforzar las redacziuns regiunals. RTR augmenta las plazzas da lavur en las regiuns successivamain da 7.5 a 13 capacitads. Il schlargiament è prevesi fin 2009 e succeda cun in spustament intern.

Ruth Dreifuss, l'anteriura cussegliera federala, discorra en las Undas culturalas davart sias pervasiuns politicas, ma er da sia relaziun cun il chantun Grischun.

A Glion ha lieu la premiera dal film «La savur da l'amur» (da Susanna Fanzun, Peter Kreiliger e Mirco Manetsch). Il film ha survegni il premi per schurnalisssem da l'Agid encunter SIDA svizzer.

Ad Aschera/Schiers preschenta la TvR il film «Sun e tun» (da Martin Valär), in viadi musical tras la scena da la musica da «Ländler» dal Grischun.

zercladur

rtr.ch schlargia sia purschida cun plirs servetschs interactivs (servetsch via sms, newsletter etc.).

Ils 16 e 17 da zercladur vegn fatg en Surselva, a Schluein e conturn il film «Canzun Alpina». Il film svizzer vegn realisà sco coproducziun dad SF e da la TvR.

Il Radio e la Televisiun Rumantscha rapportan prominentamain da la votaziun davart la lescha da linguas dals 17 da zercladur.

«laschar ir» è il titel da l'11avel Top Pop Rumantsch, scrit ed interpretà da Bianca Mayer, musicista universal da Scuol.

La Chasa RTR a la Via da Masans 2 è l'emprim edifiz da minergia da la SRG SSR. Ella survegn ils 28 da zercladur in certificat.

A partir dals 23 da zercladur rapporta il Radio Rumantsch live da la coppa americana a Valencia, nua che l'Alinghi dad Ernesto Bertarelli ha defendi ses titel.

Il Radio Rumantsch preschenta in disc compact cun chanzuns dal chor viril Surses a chaschun da l'anniversari da 100 onns dal chor.

fanadur

Ensemen cun la SRG SSR idée suisse ed SF infurmescha RTR las medias da la midada da la televisiun analog a la digitala via antenna. A partir da la fin d'avust pon ins retschaiver en il Grischun tudestg e rumantsch ils programs da SF1, SFzwei, SFinfo, TSI1 e TSR1 a moda digitala sur antenna. En consequenza po il signal analog terrestre vegnir serrà giu ils 29 da november 2007.

Il project interregional 2007 dals quatter emprims programs da radio da la SRG SSR idée suisse porta il titel «Quellen! Sources! Fonti! Funtaunas!» En fanadur ed avust emettan quels radios contribuziuns davart las funtaunas d'aua las pli differentas. Sin il pass dal Lunghin en Grischun van els p.ex. a guardar il renumà sparta-auas, dal qual naschan ils trais flums ils pli impurtants da l'Europa e sa fatschentan lura cun l'istorgia da la forza idraulica.

La Televisiun Rumantscha emetta per l'emprima giada er durant la stad l'emissiun d'actualitad Telesguard cun in program aposta. Dals 7 da fanadur als 18 d'avust vegn emess adina la sonda in magazin da 25 minutas.

Gievgia, ils 26 da fanadur a mesanotg va battaporta.ch online direct da l'Open Air Lumnezia. Cun battaporta.ch lantschescha RTR ina nova purschida multimediala per la giuventetgna da la Svizra rumantscha.

Il Radio Rumantsch emetta live ils concerts da l'Open Air Lumnezia. RR emetta da nov adina da las 00.00 a las 02.00 musica giuvna che vegn registrada suenter sin ils loops da battaporta.ch.

avust

L'emissiun naziunala da televisiun dal 1. d'avust vegn emessa dal Tessin, da la nova caserna da Bedrina ad Airolo. Mariano Tschuor represchenta la Svizra rumantscha.

«Au bord du lac» sa numna il project da stad dals radios da la SRG SSR idée suisse. Quatter giadas fan ils radios communabla-main emissiuns da chant e musica a la riva da lais. Ils 25 d'avust ha lieu ina tala festa a Savognin.

A partir da la fin d'avust pon ins retschaiver en il Grischun tudestg e rumantsch ils programs dad SF1, SFzwei, SFinfo, TSI1 e TSR1 a moda digitala via antenna (DVB-T).

Sin www.elecziuns.rtr.ch porscha RTR ina vasta paletta d'infurmaziuns cun servetschs supplementars ed interactivs e cun elements per gidar a decider (smartvote, bursa d'elecziuns, service da resultats) en connex cun las elecziuns naziunalas da l'october.

La fin d'avust èn il Radio e la Televisiun Rumantscha stads en tschertga da las chasas decoradas il pli bain cun flurs. Tenor la decisiun dal public han Antonia e Leo Sgier-Camenisch da Vella survegni il premi.

A chaschun d'ina visita en Val Müstair fa la cussegliera federala Micheline Calmy-Rey, la presidenta da la Confederaziun, ina fermada en la Chasa RTR a Cuira per vesair las instituziuns rumantschas.

settembre

Il temas principals da la dieta d'atun dal cader RTR en: la strategia 2008-2012 e la planisaziun 2008, reviews da las structures e l'organisaziun da las redacziuns RTR.

Cun il titel «Amar la vita ...» han il Radio Rumantsch e l'Agid encunter SIDA Grischun lantschà la concorrenza per in disc cumpact cun musica d'artistas rumantschas davart la tematica SIDA. Il disc vegn preschentà da primavaira 2008.

RTR envida a Cuira a la premiera dal film «Daniel Vasella – in Grischun» (da Mariano Tschuor) che preschenta il Grischun che maina 100'000 collavuraturas da la Novartis.

A Cuira ha er lieu la premiera dal film «Disegnar Musica» (da Manfred Ferrari) sur da l'aventura dals suns e tuns da l'uschenumnada Musica Nova.

october

Cun 2 discs cumpacts novs ed ina DVD preschenta RTR ina nova seria da portatuns per uffants e geniturs. Ina offerta che duai daventar regulara, cumplettada da la pagina d'internet www.simsalabim.rtr.ch.

Ils 21 d'october avra la Chasa RTR il studio ELECZIUNS 2007 per tut ils meds da massa dal Grischun. RR infurmescha quel di cumplainmain e cumplessivmain da las elecziuns dal parlament federal.

Cun 115 expositurs e 12'000 visitaders è l'otgavla exposiziun da commerzi e professiun EX07 a Mustér stada in success. RTR ha er puspè fatg part.

Ils 26 d'october lantschescha RTR la nova campagna da propaganda «Chara lingua».

Il Radio Rumantsch edescha in nov disc cumpact dal Calamus Trio.

En connex cun il giubileum da «60 onns chadaina da fortuna» regala l'organisaziun da solidaritad da las medias da San Jon a Müstair. Ellas vegnan plantadas a l'entrada da la baselgia claustrala. Acziuns sumegliantas han lieu en tut las parts dal pajais: las rosas melnas da solidaritad flureschan gia en ierts da rosas bernais, a Genevra e lung la promenade al lai da Lugano-Cassarate.

november

RTR cumenza ad emitter las novitads en rumantsch grischun. La moderaziun da l'emissiun d'infurmaziun sco er la gronda part da las autras emissiuns restan en ils idioms.

Ils 14 da november, 100 onns suenter la naschientscha da l'autura Astrid Lindgren, po RTR preschentar il disc cumpact «Pippi Sockalunga» (in giu audativ).

Dals 10 als 11 da november èsi vegni legi al Radio Rumantsch da la saira a las 20:00 a la damaun a las 06:00: en collavuraziun cun ils dis da litteratura a Domat ha il Radio Rumantsch realisà l'emprima «Notg litterara RTR» cun prelecziuns dad ovras enconuschantas, main enconuschantas e per part schizunt novas.

Il 12avel Top Pop Rumantsch vegn chantà da Thomas Cathomas alias Tartaruga e sa numna «Tgei?».

Ils 26 da november 2007 vegn il signal da televisiun analog terreste da la SRG SSR serrà giu en Grischun ed en Svizra tudestga. Ils programs da la SRG SSR pon ins ussa retschaiver mo pli a moda digitala via antenna.

Pierin Vincenz, il president da la direcziun da la gruppa Raiffeisen discurra en las Undas culturalas davart il tema: cumpetenza e simpatia creeschon confidenza.

A Mustér è la premiera dal film «Il pass dal Lucmagn» (da Peter Kreiliger) da la TVR, il film sur dal pass che collia tant vischnancas sco er culturas.

december

«Toni sa stgomia» e il titel dal nov DVD cun 7 istorgias curtas per uffants.

Ils 14 da december preschenta RTR in disc cumpact cun ils 12 titels dal Top Pop Rumantsch, ina rimnada da las chanzuns lantschadas da RR ils ultims dus onns e mez.

Mez december èn il Radio e la Televisiun Rumantscha puspè ids en las regions en tschertga da dultscharias e lur recepts. Quels n'èn betg secrets pli, els èn publicgads sin www.rtr.ch.

Per incumbensa da RTR cumpona Josias Just da la chapella Oberalp il marsch per Eveline Widmer-Schlumpf, la cussegliera federala novelegida. Il Radio e la Televisiun Rumantscha han realisà emissiuns spezialas, tranter auter dus Telesguards pli lungs (da 25 minutas).

Il Radio Rumantsch preschenta il disc cumpact da commemoraziun «100 onns Armon Cantieni».

Ils 23 da december è «Il pled rumantsch» vegni elegi. Il public dal Radio e la Televisiun Rumantscha e da La Quotidiana ha fatg propostas per il pled rumantsch il pli bel, il pli trid ed il pli impurtant da 2007. La giuria cun represchentants dad RTR, LQ, la Lia Rumantscha, l'Uniun per litteratura rumantscha ed il Dicziunari Rumantsch Grischun ha nominà: il pled da l'on 2007 è ELECZIUNS, il pled il pli bel: GIANELLAS.

Referat da medias

L'onn 2007 porta in fitg bun resultat ad RTR – tant il radio sco era la televisiun han pudì augmentar las quotas dal public.

Quai mussa il studi annual, realisà via telefon.

RR: in pli grond public che mai

Il Radio Rumantsch affirmescha sia posiziun da numer 1 tar il public rumantsch cun in champ d'acziun da 29% da tut las persunas che chapeschan rumantsch – quai èn passa 17 000 persunas al di. L'augment en cumparaziun cun l'onn 2006 è marcant, l'onn passà aveva il Radio Rumantsch anc in champ d'acziun da 24% (5% damain). Radio-control mussa en pli ina part dal martgà da 18% per il Radio Rumantsch, er quai è in augment marcant da 4% en conglual cun il 2006.

Il motiv per quest success ston ins se giramain metter en quint per part al schlargiament dal program – surtut la damaun a las 5:00 e la saira suenter las 22:00.

L'emissiun d'infurmaziun preferida al RR resta il magazin d'infurmaziun «Oz a las 12» – suandanda dal magazin da la damaun «Oz a las 8».

TvR: retschavida bain en l'entira Svizra

Il studi RTR 2007 porta era buns resultats per la Televisiun Rumantscha ch'augmenta il public da tschep da l'emissiun d'infurmaziun Telesguard da 22% a 27% (champ d'acziun al di). I sa mussa ina giada dapli ch'il public da la Televisiun Rumantscha è er il public dal Radio Rumantsch.

Il public da l'emissiun Cuntrasts resta pli u main il medem cun ina leva tendenza ensi – il champ d'acziun s'augmenta da 12% a 14%.

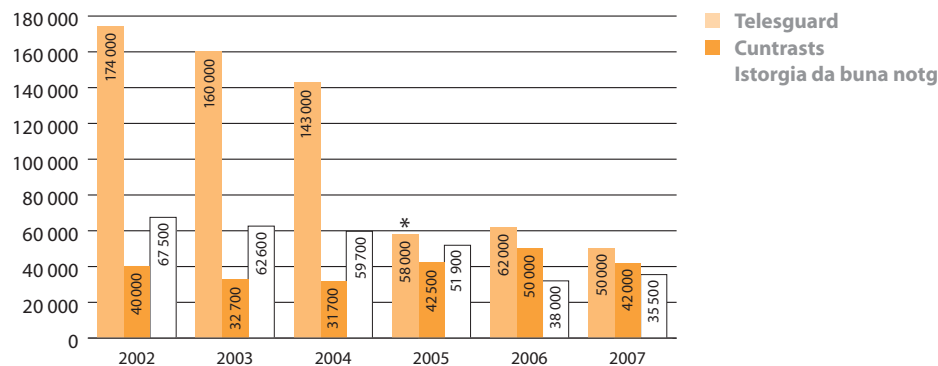
Multimedia

Per l'emprima giada datti er datas dal svilup dals servetschs da multimedia dad RTR. Las purschidas da www.rtr.ch vegnan tratgas a niz bain: l'onn 2007 han visità mintga mais en media 21'000 persunas las purschidas da nossa pagina d'internet. Sch'ins guarda tut ils clics sin tut las purschidas da www.rtr.ch, lura èn quai stads en media 90'000 mintga mais. Quai davent da var 7'700 computers.

Il facit per l'onn 2007: Radio e Televisiun Rumantscha han pudì far in bun servetsch a lur public, quel ha tratg a niz bain las offertas da program tant dal radio sco da la televisiun.

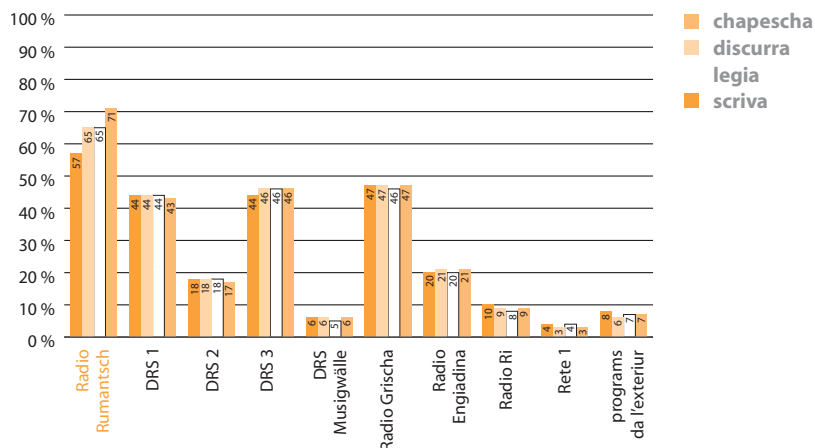
Referent da medias:
David Spinnler

Dumber d'aspectaturAs TvR 2002–2007



*media a partir dals 29-03-2005 cun il nov temp e plaz d'emissiun dal Telesguard sin SF1 a las 17:45

Audituras RR 2007 (Cumpart da RumantschAs che taidlan en general il RR)



Latsch sur Bravuogn



Tgi che vegn vis ed udi exista . RTR exista! Quai ha RTR mussà durant il 2007 en plirs secturs.

Intern

RTR exista e sa sviluppa, tant en l'organisaziun sco cun las purschidas.

Cun ils instruments, las mesiras ed occurrenz da communicaziun sa cumprovas ed instituzionalisadas dat RTR a ses/sias collavuraturAs cuntinuadamain e regularmain la pussaivladad da s'infurmar, da suandar e da sa participar a quels process. A differents occurrenz d'infurmaziun ha il directur infurmà persunalmain tranter auter davart: la revisiun dals statuts da la CRR, la strategia da RTR per ils proxims onns, las finamiras e mesiras prioritarias per 2008, la reorganisaziun successiva da las redacziuns RTR per realisar la convergenza, il rinforzament da las redacziuns regiunalas, la nova campagna da propaganda RTR, la nova purschida da RR ed rtr.ch ed il nov chanal HD suisse.

Cun plirs referats è il forum da furmaziun intern «cultura ed identitad rumantscha» - introduci il 2006 – stà bun da porcher er quest onn in'offerta supplementara da barat ed inscunter.

Extern

Avert e transparent è RTR er cun sia communicaziun anorvers. Tut las decisiuns da program e da l'interpresa relevantas per il public e la publicitad e tut ils projects spezial vegnan communitgads. Il 2007 è quai capità cun varga 40 communicués e pliras orientaziuns da las medias.

Sa mussar per s'entupar cun ses public, cun grond e pitschen, giuven e vegl, dalunsch e damanaivel – ina devisa ch'è vegnida tgirada ad occurrenz e chascuns sco p.ex. cun ina retscha da concerts ensemen cun Linard Bardill e las chanzuns ed istorgias da ses disc cumpact il pli nov «Mia flotta Lisalotta» a Scuol, Savognin e Mustér/cun las sairas da musica e divertiment «Da cumpagnia cun RTR» ad Andeer e Mustér/cun l'event dals radios da la SRG SSR «Au bord du lac», ina seria dad emissiuns cun chant e musica a la riva da lais, en il Grischun directamain da Savognin/cun la preschientscha e participaziun a las exposiziuns regiunalas a la Muma ad Andeer ed a l'EX07 a Mustér/cun il studio d'elecziuns (parlament federal) en la Chasa RTR per tut ils meds da massa dal Grischun/cun pliras premieras da la TvR/cun divers referats en la retscha «Undas culturalas» per il Grischun triling/cun la visita da passa 1350 (record) en ils studios da la Chasa RTR/cun la collavuraziun e preschientscha sco partenari da medias a passa 20 occurrenz sco p.ex. il maraton da l'Engiadina, il festival Xong, Origen, differents open airs, Transviamala, la festa da musica chantunala a Scuol e.a.v.

La marca

Dar en egl, ir a cor e restar en memoria, profilar l'interpresa cun sia purschida e svegliar l'interess per dapli. Cun quellas finamiras ha RTR lantschà sia nova campagna da propaganda la fin d'october. Il messadi vegn preschentà e derasà en furma illustrada sin placats, vitrinas e chartas, en inserats, cun trailers en il radio e la televisiun, etc. Megafons cotschens derasan la «Chara lingua» en las cuntradas dal territori rumantsch cun in vast orizont. Els portan «dapli per vus». Ils programs fan la punt tranter las regiuns rumantschas, tar ils vischins grischuns d'auter linguatg, en Svizra ed er en il mund. Els collian cun la vita, cul mund e gidan a chapir: «Mes linguatg. Mes programs.»

Ina campagna è er adina ina empermischun ch'oblighescha en il mintgadi. Quel aspect ha il directur er sutlingià per l'avegnir: «Tgi che derasa ses messadis cun megafons uschè gronds sto preparar bain ses cuntegns. E tgi che fa reclama cun la «chara lingua» sto tgirar quella cun duvrar ella a moda correcta e creativa.»

*Manadra da communicaziun:
Esther Bigliel*

Mundaun sur la Foppa



Regiuns

Durant il 2007 ha RTR pudì augmen-
tar il dumber da las plazzas da lavur en En-
giadina. Pussibilità l'augment ha in spusta-
ment da plazzas da Cuira als studios da
Samedan e Scuol. A Scuol lavuran 5 persunas
en 4 plazzas a temp cumplain (2 per RR e 2
per TvR). Per il studio a Samedan ha RTR pudì
engaschar 3 persunas che lavuran a temp
cumplain (2 per RR ed 1 per TvR). Operativ
vegn il studio a Samedan però pir ad esser en
il decurs da la primavera 2008.

Multimedia

Per pudair satisfar als basegns dal
temp ha RTR spustà plazzas da la redacziun
da radio al vectur il pli giuven, numnadamain
la redacziun da multimedia. RTR ha cuntinuà
a schlargiar la pagina d'internet www.rtr.ch e
stgaffi la pagina www.battaporta.rtr.ch per la
giuventetgna sco era la pagina [www.simsala-
bim.rtr.ch](http://www.simsala-
bim.rtr.ch) per ils uffants.

Convergenza

Grazia a u pervi da la nova tecnologia
sa mida il profil professiunal en il sector da la
lavor mediala. Ozendi na fa p.ex. in schurna-
list da televisiun betg be la redacziun, mabain
filmescha gist sez e taglia tut tenor era anc la
contribuziun. Quella furma sa numna video-
schurnalissem. U che la medema novitad sto
vegnir distribuida uschè spert sco pussaivel
sur ils 3 vecturs da multimedia, radio e televi-
siun. Ed era en il sector da la produenziun tele-
visiun fan RTR sforzs da survegnir collavura-
turAs multifunzionaliAs, persunas che san
filmar e tagliar.

Ils novs trends pretendan ina nova or-
ganisaziun sco era collavuraturAs scoladAs
per las novas incumbensas.

Fufragadis e praticums

Durant il 2007 ha RTR avert las portas
a differentas persunas giuvnas per pudair
prender invista en la lavor d'ina chasa da me-
dias. RTR ha pussibilità plirs fufragadis e pra-
ticums, tant en l'administraziun sco era en la
lavor schurnalistica e tecnica.

Mutaziuns e pensiunament

Tar 19 entradas cun contract da lavor
collectiv u individual hai dà 8 extradadas, da
quellas 1 pensiunament. Jon Manatschal è
vegni pensiunà durant il 2007.

Dumber dal persunal

La fin dal 2007 han 155 persunas la-
vurà tar Radio e Televisiun Rumantscha. Quai
correspunda a 117 capacitads cumplainas.

*Manader resursas umanas:
Daniel Wasescha*

Tecnologia d'infurmaziun T+I

2007 han la SSR SRG idée suisse ed RTR concretisà lur visiuns e finamiras strategicas per pudair reussir vinavant en il mund da las medias electronicas e per salvar e rinforzar lur posiziun da numer 1 tar il public rumantsch.

Center da cumpetenzia tecnic

RTR ha intensivà la collavuraziun en il sector tecnic cun la Radio e Televisione svizera di lingua italiana RTSI. 2007 han RTR e RTSI fundà in center da cumpetenzia tecnica ed informatica. La finamira è da pudair barat-tar savida e da nizzegiar las sinergias tranter Cuira e Lugano.

Office 03 en rumantsch grischun

La partiziun tecnica ed informatica T+I ha installà l'applicaziun da biro Office 2003 en rumantsch grischun. Uschè po mintgA collavuraturA nizzegiar l'agid da correc-tura per il rumantsch grischun. Quel program ha era sustegni l'introducziun dal rg sco lin-guatg legi en las emissiuns da novitads da RTR.

Redacziuns regiunalas

Per rinforzar la preschientscha en las regiuns rumantschas ha RTR decidì da far redacziuns regiunalas. En ina emprima fasa vegnan las redacziuns en Engiadina endriz-zadas. La planisaziun da l'infrastructura tecni-ca en las localitads da producziun da radio e televisiun che lubescha da lavurar facilmain ha gia cumenzà. La finamira è che mintga redacturA regionalA sa producir a moda au-tonoma (senza assistenza tecnica) las contri-buziuns per tut ils vecturs da RTR, numnada-main per RR, TvR e rtr.ch.

Battaporta.ch

La realisaziun da la nova purschida online per la giuventetgna ha RTR pudì sur-dar ad ina interpresa indigena en Surselva. Il concept elavurà da T+I resguarda sinergias cun la pagina principala rtr.ch. La nova pur-schida battaporta.ch nizzegia per gronda part las tecnologias e l'infrastructura da rtr.ch per las funcziuns d'audio e da video.

Format 16:9

Dapi il favrer 2007 producescha la TvR sco emprima unitad da televisiun da la SSR SRG idée suisse sias emissiuns e contri-buziuns cumplainamain en il nov format dal maletg 16:9. E dapi il december 2007 derasa la SRG SSR tut ses programs era sur satellit en il format 16:9.

Telesguard live

En il medem mument ha la TvR cu-menzà a producir ed emetter l'emissiun d'ac-tualitad Telesguard directamain (live). Tut ils collavuraturs tecnicos che produceschan il Te-slesguard èn «bifuncziunals» e lavuran en al-main dus secturs. Grazia a quellas sinergias resta la producziun da las emissiuns da TvR effizienta.

Digitalisaziun TV

Era il chantun Grischun è stà pertutgà da la midada da derasaziun da programs da televisiun da la SSR SRG sur antenna. Buna-main l'entir Grischun vegn spisgentà cun la nova tecnologia da derasaziun digitala: DVB-T (Digital Video Broadcasting -Terrestrial). Sur DVB-T pon ins recepir 5 programs da la SSR: SF1, SFzwei, SFinfo, TSI1 e TSR1. La derasaziun analoga è terminada.

Manader T+I: Pius Paulin

Memoriav

RTR: La perditga audiovisuala da la Svizra rumantscha

Il 17 da schaner 1925 vegn emessa sin las undas dal radio Beromünster l'emprima emissiun en lingua rumantscha. 40 onns pli tard, 1963, è la premiera dal «Balcun tort», l'emprima emissiun rumantscha da televisiun. Dapi che la televisiun da la Svizra tudestga, oz SF, ha cumenzà a far emissiuns han la SRG SSR idée suisse e RTR producì ed archivà numerus documents audiovisuals. En tut èn deponids actualmain en ils archivs da RTR da quai da 19'000 portatuns e cassetas da film che documenteschan il svilup da la Svizra rumantscha - e dal chantun Grischun - en il decurs dals ultims bunamain 100 onns. Cun l'ir dal temp crescha dentant il privel da betg pli pudair far diever dals documents prezius. Per pudair segirar els per il futur collavura RR gia dapi 1995 cun Memoriav, l'associaziun per salvar la cultura audiovisuala da la Svizra. La finamira è da copiar e documentar las emissiuns da radio ch'èn periclitadas fisicalmain. En collavuraziun cun Memoriav e cun l'institut grischun per la perscrutaziun da la cultura ha RTR elavurà il «project archiv RTR». En il decurs dals proxims onns èsi planisà da digitalisar la pli gronda part dals documents da tun e maletg che sa chattan en l'archiv dad RTR.

Manader RR: Erwin Ardüser

Mon, vers Vaz e Lantsch



**« Cun abunar ils differents servetschs da SMS dal Radio e
da la Televisiun Rumantscha (RTR) essas vus adina infurmads
dapertut, tge che curra e passa ... »**

 ina purschida sin www.rtr.ch a partir da l'avust 2007





Quint annual RTR 2007

Commentari tar il quint

A RTR esì suenter quatter onns consecutivs cun deficits – mintgamai curclads tras nossa reserva dal gudogn – gartegià da serrar questa già il quint cun in resultat positiv. Tar entradas da total CHF 24 125 822 ed expensas da total CHF 23 777 925 avain nus serrà l'onn da gestiun 2007 cun in gudogn da CHF 349 203 ubain 1.4% da las entradas annualas.

Il preventiv 2007 preveseva in quint ulivà. Il gudogn avain nus surtut cuntanschì grazia ad ina introducziun da l'augment da las uras d'emissiun tar il radio en etappas e pervi da respargns realisads tar las produczions da la televisiun.

Il resultat positiv vegn assegnà a nossa reserva dal gudogn. Quella crescha tras quai per l'entschatta da l'onn 2008 a CHF 652 608.

RTR continuescha er l'onn 2008 cun ina politica severa da spargn.

Finanzas ed administraziun

La situaziun finanziaria da la SRG SSR e da RTR è er durant l'onn 2007 stada segnada dal squitsch da spargn. Grazia a mesiras da spargn severas sin tut ils secturs da fatschen-ta èsi gartegià al Radio Rumantsch, a la Televisiun Rumantscha ed a multimedia da reducir vinavant ils custs. Ina situaziun finanziaria sauna è indispensabla per pudair garantir la produziun da buns programs en futur. En quel senn vegnin nus a cuntinuar cun quella sfida.

Plinavant ha la direenziun giuditgà ed identitgà ils 10 ristgs principals (Risk Management) per nossa interpresa. Tranter quels sa chattan en emprima lingia er ristgs finanzials. Per pudair reagir a temp èsi impurtant che la direenziun conuschia ils ristgs.

Durant l'entir onn avain nus lavurà vi dal project naziunal «HKLR» (quint dals custs e da prestaziuns armonisà). Quel project vegn realisà ed introducì cun las lavurs dal preventiv 2009 en tut las unitads d'interpresa, tar la direenziun generala e tar ils centers da servetsch.

A la fin da 2007 pudain nus constatar che la repartiziun dal servetsch da recepciun e da telefon sin duas persunas e la pausa dal retschaviment sur mezdi èn sa cumprovas. Cun questa midada avain nus pudì planisar capacitads ch'èn vegnidas libras per autras lavurs.

*Manader finanzas ed administraziun:
Theo Haas*

Quint da gudogn e sperdita 2007

CHF	2007	2006
Attribuziun dals meds	22 017 000	22 402 000
Retgav commercial	738 056	1 716 734
Ulteriur retgav*	1 370 766	1 292 505
Entradas da gestiun	24 125 822	25 411 239
Custs da persunal	14 066 782	13 686 630
Custs da program e produczion	4 773 434	5 644 472
Auters custs da gestiun	4 263 551	5 669 763
Amortisaziuns sin baints patrimonials	674 158	562 667
Expensas da gestiun	23 777 925	25 563 532
Resultat da gestiun	347 897	-152 293
Resultat da finanzas	1 306	5 258
Resultat da l'interpresa	349 203	-147 035
Expensas da gestiun, part RADIO	11 063 601	
Expensas da gestiun, part MULTIMEDIA	527 738	
Expensas da gestiun, part RTR (direenziun, adm., TI, servetschs, infra e CRR)	5 648 916	
		*18 509 086
Expensas da gestiun, part TELEVISIUN	6 537 670	7 054 446

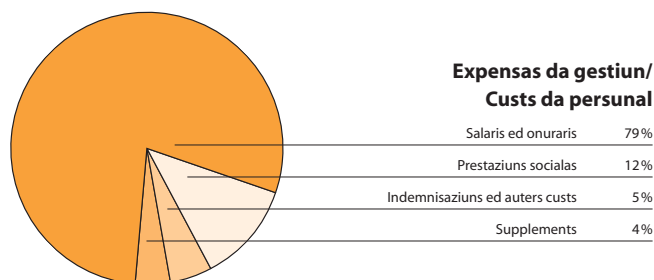
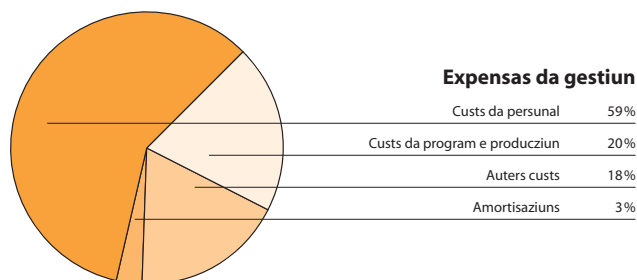
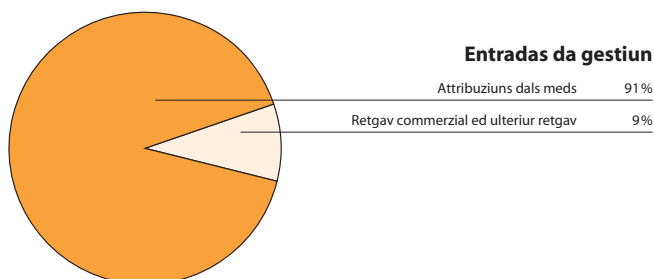
* total da las expensas RR, MM e part generala RTR

** incl. sminuziun dal retgav

Bilantscha per ils 31-12-2007

CHF	2007	2006
Meds liquids	106 258	121 983
Pretensiuns da F e P	22 619	44 417
Autras pretensiuns	506 150	7 831
Limitaziuns activas dal quint	18 874	26 331
Preproducziuns	104 317	56 135
Chapital en circulaziun	758 218	256 697
Facultad investida	3 082 271	3 123 562
Facultad d'investiziun	3 082 271	3 123 562
Activas	3 840 489	3 380 259
Obligaziuns da F e P	880 447	489 385
Autras obligaziuns envers terzs	121 897	342 787
Limitaziuns passivas dal quint	318 825	383 322
Chapital ester a curt termin	1 321 169	1 215 494
Reservas	866 712	861 360
Chapital ester a lung termin	866 712	861 360
Chapital ester	2 187 881	2 076 854
Reserva da basa	1 000 000	1 000 000
Reservas dal gudogn	303 405	450 440
Resultat annual	349 203	-147 035
Agen chapital	1 652 608	1 303 405
Passivas	3 840 489	3 380 259

Explicaziun da las scursanidas: F e P vul dir furniziuns e prestaziuns



Il quint 2007 Radio e Televisiun Rumantscha RTR serra cun in resultat positiv (surpli d'entradas) da CHF 349 203.

Il directori dal cussegl regional CRR propoia d'attribuir que gudogn a nossas reservas dal gudogn. Il resultat da bilantscha duess pia vegnir utilisà suandantamain:

Reserva dal gudogn total per ils 31-12-2007	CHF 303 405
Resultat da l'interpresa 2007	CHF 349 203
Saldo nov da la reserva dal gudogn	CHF 652 608

Sa basond sin las explicaziuns precedentas al quint RTR 2007 e sin il rapport suandant dal revisurat statutar ha il cussegl regional CRR approvà en sia sesida dals 03 d'avrigl 2008 il quint Radio e Televisiun RTR 2007 e la proposta fatga dal directori dal cussegl regional CRR per l'utilisaziun dal gudogn.



KPMG SA
Revisiun
Via Balestra 33
CH-6900 Lugano

Telefono +41 91 912 12 12
Telefax +41 91 912 12 13
Internet www.kpmg.ch

Rapport dal revisurat statutar da la SRG SSR idée suisse al Directori dal cussegl regional da la Cuminanza rumantscha radio e televisiun

Radio e Televisiun Rumantscha (RTR), Cuira

Sco uffizi statutaric da revisiun da la SRG SSR idée suisse, Berna avain nus controllà per ils 31 da december 2007 la contabilitad ed il quint annual da *Radio e Televisiun Rumantscha (RTR)*, in'unitad d'interpresa (succursala) da la SRG SSR idée suisse, Berna, che cumpiglia la bilantscha, il quint da gudogn e sperdita, il mussament dal agen chapital e l'annexa sin las paginas 3-18 dal rapport da gestiun.

Per il quint annual è il Directori dal cussegl regional responsabel, entant che noss duair è da controllar e giuditgar quest. Nus confirmain che nus ademplin las pretensiuns legalas da qualificaziun professiunala e d'indipendenza.

Noss'examinaziun è succedida tenor ils principis da professiun svizzers. Segund quels sto ina examinaziun vegnir planisada ed exequida uschia che sbagls significants en il quint annual vegnan eruids cun la segirezza necessaria. Nus avain examinà ils posts e las indicaziuns dal quint annual cun agid d'analisis e retschertgas sin basa da provas da controlla. Plinavant avain nus giuditgà l'applicaziun da las normas relevantas da rendaint, las decisiuns da valitaziun essenzialas sco era la preschentaziun dal quint annual en general. Nus essan da l'opiniun che nossa examinaziun furma in fundament suffizient per noss parairi.

Tenor noss giudicat correspundan la contabilitad ed il quint annual a la lescha svizra ed als statuts.

Nus recumandain d'approvar quest quint annual.

KPMG SA

Lorenzo Job
Revisur da quints dipl.
Revisurs principals

Antonella Pronzini
Revisura da quints dipl.

Lugano, ils 30 da schaner 2008

KPMG SA is a subsidiary of KPMG Holding. KPMG Holding, a Swiss corporation, is the Swiss member firm of KPMG International, a Swiss cooperative.

MEMBRO DELLA CAMERA FIDUCIARIA

Volumen d'emissiuns RR

Emissiuns (uras 2007)	agen	%	ester	%	repetiziuns	%	total
Infurmaziun	626.7	77.4	182.5	22.6	0.0	0.0	809.2
Animaziun/pled	1021.8	16.1	5070.2	79.7	271.3	4.2	6363.3
Uras per onn	1648.5	23.0	5252.7	73.2	271.3	3.8	7172.5
Uras per di	4.5		14.4		0.8		19.7

La finamira d'in program da radio da 24 uras è quasi cuntanschida. L'onn 2007 è il program vegnì augmentà da 15 sin 20 uras d'emissiun per di. L'augment principal è succedì cun in agen program da musica durant la notg (22.00 – 02.00) e la damaun (05.00 –

06.00). Ultra da quai è il program vegnì cumpletta cun differentas emissiuns da pled quotidianas ed emnilas (per exempel: La discussiun e Forum) che han medemamain contribui a l'augment dal volumen d'emissiun.

Volumen d'emissiuns TvR

Emissiuns (uras 2007)	agen	%	ester	%	repetiziuns	%	total
Telesguard	49.4	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	49.4
Svizra Rumantscha	17.5	45.1	0.0	0.0	21.3	54.9	38.8
Istorgias da buna notg	0.0	0.0	6.3	100.0	0.0	0.0	6.3
In pled sin via	0.3	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3
Uras per onn	67.2	70.9	6.3	6.6	21.3	22.5	94.8
Uras per emna	1.3		0.1		0.4		1.8

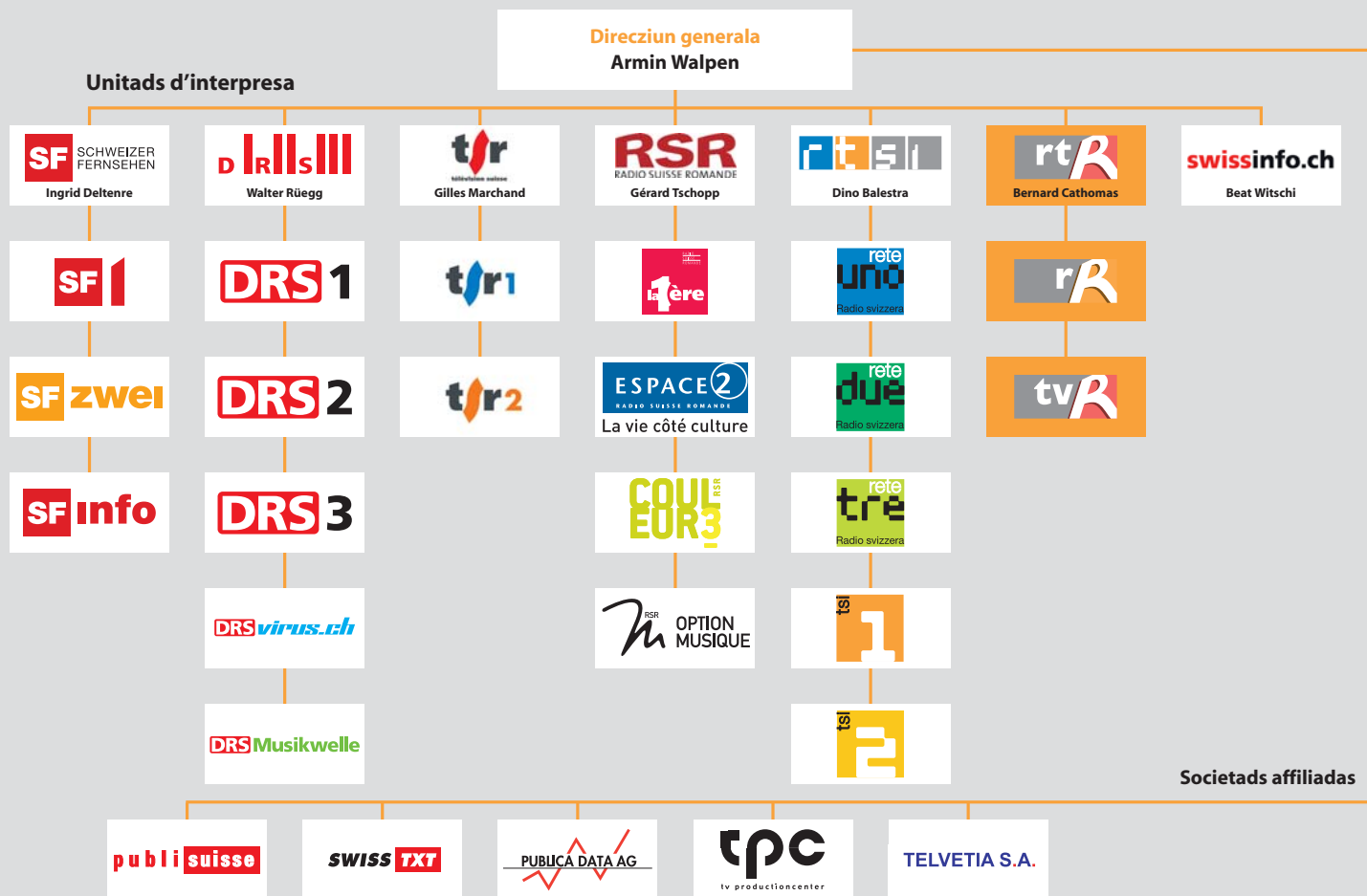
Il volumen d'emissiuns da la TvR è s'augmentà 2007. Motiv: Durant il «program da stad» ha la TvR emess la sonda a las 17.25 in Telesguard emnil cun las actualitads da l'emna e cun reportaschas, spezialmain davart las activitads culturalas en il Grischun. La

structura per il «program da stad» vegn definida dad SF e cussa 7 emnas. La TvR fa part da quella structura. Ulteriuramain ha la TvR reagì cun emissiuns spezialas sin l'elecziun dad Eveline Widmer-Schlumpf en il cussegl federal.





RTR en la SRG SSR idée suisse



Gruppa – l'organisaziun

La SRG SSR è ina organisaziun senza finamira da profit (NPO). Ella vegn manada sco gruppa cun set unitads d'interpresa e cun societads affiliadas e societads da participaziun. Finanziada vegn ella per dus terzs da taxas e per in terz d'entradas commercialas (reclama, sponsoring etc.). Cun var 6000 collavuraturAs, cun ina svieuta annuala da passa 1.5 milliardas, cun 16 programs da radio e 7 programs da televisiun è la SRG SSR la pli gronda interpresa da meds da massa e-letronics en Svizra.

Servetsch public – l'incumbensa

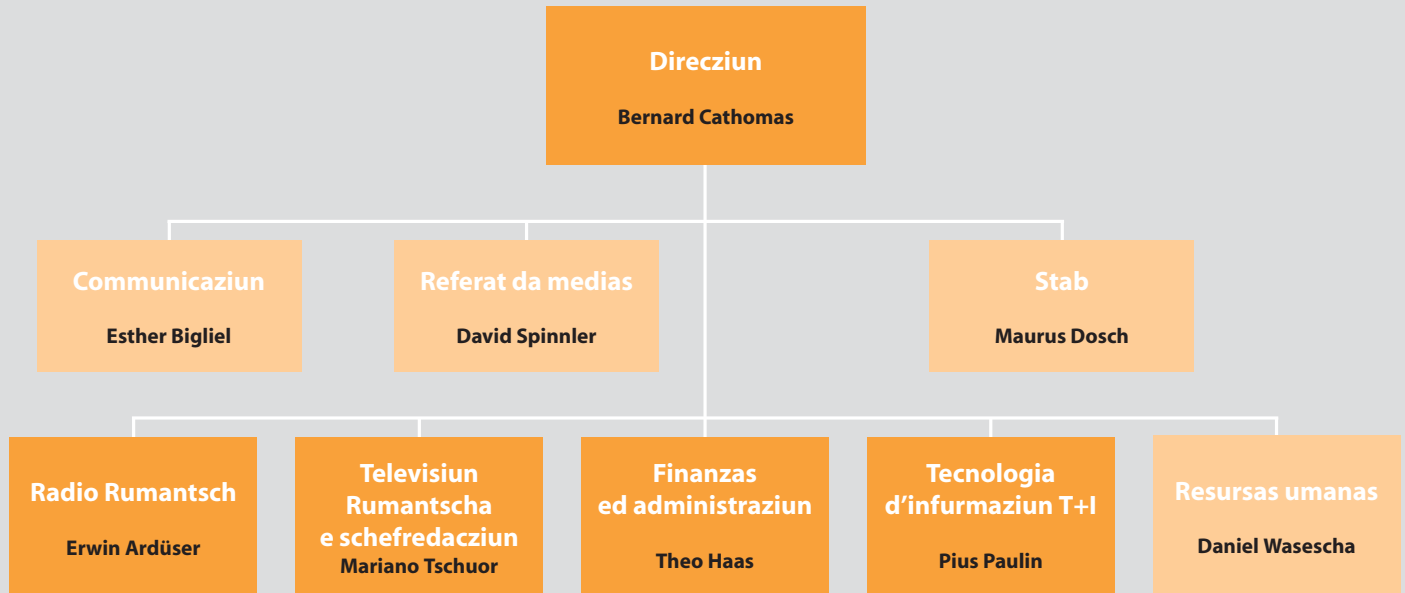
La SRG SSR retschaiva dal cussegl federal ina concessiun che definescha las incumbensas da program. Quellas ademplescha la SRG SSR cun l'uschenumnà servetsch public. Il servetsch public svizzer è ina offerta da program che resguarda ils differents bassegns ed interess da la populaziun en las quatter regiuns linguisticas.

La SRG SSR giusa gronda credibladad e confidenza, quai er grazia a sia independenza. L'independenza da las medias envers il stadi è garantida en la constituziun federala. L'independenza economica e l'organisaziun autonoma èn dadas da la lescha federala da radio e televisiun (LRTV).

Idée suisse – la raison d'être

La SRG SSR preschenta e reflectescha la Svizra en sia diversidad. Ella fa quai cun ina auta qualitat publicistica e cun ina vasta palette da programs en ils secturs da politica, cultura, societad, sport e divertiment. Uschè contribuescha ella essenzialmain a l'integraziun da las regiuns linguisticas ed a la tgira da lur identitad. Ella promova la diversidad culturala, l'unitad naziunala ed il svilup da la cultura politica.

Organigram RTR



Collavuraturas e collavuratur Radio e Televisiun Rumantscha

Direcziun

Directur RTR	Bernard Cathomas*
Manader RR	Erwin Ardüser*
Manader FI ed adm. RTR	Theo Haas*
Manader T+I	Pius Paulin*
Schefredactur RTR e manader TvR	Mariano Tschuor*

Direcziun schlargiada

Manadra communicaziun	Esther Bigliel*
Manader resursas umanas	Daniel Wasescha*

Responsabel stab	Maurus Dosch	
Referent da medias	David Spinnler*	
Redacziun RR	Gieri Albin	Redactur Surselva
	Roger Alig	
	Ester Berther-Rothmund	
	Niculin Bezzola	Redactur Svizra Bassa
	Prisca Bigliel Foffa	
	Barbla Buchli	
	Nadja Cadonau	
	Maria Cadruvi	
	Adrian Camartin	
	Patrick Capaul	
	Anna Caprez	Redactura Engiadina e Val Müstair
	Martina Caprez	
	Sandra Carisch-Killias	
	Claudia Cathomen	
	Johann Clopath*	Responsabel dal di
	Guadench Dazzi	
	Claudio De Pedrini	
	Giusep Giuanin Decurtins	
	Claudio Deflorin	Redactur Chasa federala
	Gabriela Desax Solèr	
	Roman Dobler	
	Livio Foffa	
	Hubert Giger	
	Sergio Guetg	
	Sara Hauschild	
	Ladina Heimgartner	
	Renzo Hendry	
	Olivia Hitz	
	Flavio Huonder	
	Georgina Janki	
	Christian Joos	
	Chatrina Josty	
	Esther Krättli Jenny	
	Marlene Leupi-Pfiffner	
	Linus Livers	Redactur Surselva
	Marionna Lombriser-Cadruvi	
	Reto Mayer	Redactur Engiadina e Val Müstair
	Alexi Monn*	Responsabel dal di
	Olivia Mosca	
	Paula Nay	
	Casper Nicca	Redactur Grischun central
	Ladina Parli	
	Pia Plaz	Redactura Chasa federala
	Toni Poltera	
	Gian Ramming*	Responsabel dal di
	Hugo Schär	
	Valentin Schmed	
	Casimir Schmid	
	Cla Schur	
	Otmar Seiler	
	Claudio Spescha	
	Olivia Spinatsch	
	Adrian Stecher	
	Maya Stecher Wismer	
	Hermann Thom	Redactur Engiadina e Val Müstair
	Rita Uffer*	Manadra moderaziun



La direcziun RTR. Da sanester: Erwin Ardüser, Theo Haas, Mariano Tschuor, Bernard Cathomas, Pius Paulin.

	Carla Valär	
	Manfred Veraguth	
	Andrin Willi	
Redacziun musica RTR	Josefina Gaudenz	
	Chatrina Mooser-Nuotclà	
	Mario Pacchioli	
	Jachen Prevost*	Manader musica e layout acustic
	Christa Soliva	
	Benedetto Vigne	
Redacziun TvR	Flurina Badel	
	Bernard Bearth*	Manader actualitads TvR
	Ruedi Bruderer	
	Carin Camathias	
	Eligi Derungs	
	Stefan Dobler	
	Susanna Fanzun Parolini	Redactura Engiadina e Val Müstair
	Petra Giger	
	Bertilla Giossi	
	Isabelle Jaeger Lechthaler	Redactura Engiadina e Val Müstair
	Norbert Jenal	
	Andreas Joos	
	Peter Kreiliger	
	Ulrica Morell	
	Arnold Rauch	
	Armon Schlegel	Redactur Engiadina e Val Müstair
	Sandra Schocher	
	René Spescha	
	David Truttmann	
	Gion Tschuor	
	Martin Valär	
	Isabella Wieland-Defuns	
	Tonia Maria Zindel	
Maquilleuse	Lilo Kuhn	
Redacziun multimedia	Flurina Andriuet	
	Marianna Demont	
	Gion Hosang	
	Corina Luck	
	Flavio Maissen	
Documentaziun ed archiv D+A	Alexi Baselgia	Responsabel D+A
	Gion Pol Simeon	
	Leo Tuor	
Tecnologia d'infurmaziun T+I	Gioni Alig	
	Alois Beer*	Manader producziun RR
	Daniel Berther	
	Giacun Caduff	
	Markus Caprez	
	Rita De Luca-Deplazes	
	Reto Derungs	
	Oscar Flepp	
	Not Franziscus	
	Corsin Gadola	
	Cristian Gottschalk	
	Flurina Huonder	
	Enver Krasniqi	
	Beat Lozza*	Manader informatica RTR
	Ingo Mainka	
	Mirco Manetsch	
	Gerd Rehm	Responsabel transmissiuns RTR
	Conrad Schlosser	
	Carlina Schluep-Riedi	Responsabla multimedia RTR
	Roman Schmid	
Scolaziun/furmaziun	Clau Solèr	
	Chasper Pult	
Administraziun	Ursin Cadisch	Responsabel stab program
	Silvia Calzaferri	
	Erna Casal-à Porta	
	Claudine Cavegn-Cavegn	
	Anna Helena Cavelti	
	Renata Decurtins-Deplazes	
	Antonia Desax-Spescha	
	Clara Gerber	
	Margreth Janjóri	
	Maia Just-Tscharner	
	Andrina Luzio	
	Niculina Pitsch-Pitsch	
	Maria Rensch	
	Clorinda Tgetgel-Della Valle	
	Carmen Wetzel	
	*commembers da cader	

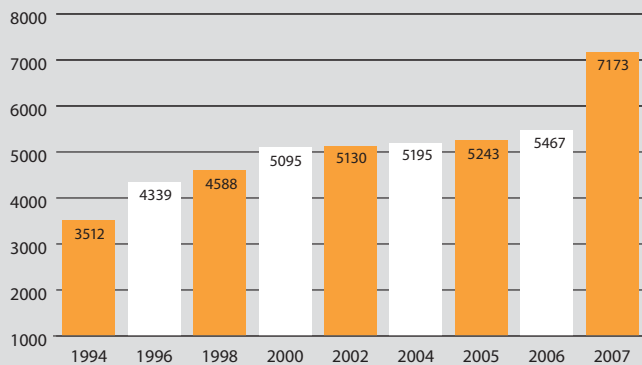


**« Incredibel, Eveline Widmer-Schlumpf ho fat 125 vuschs,
que voul dir, ella ho la magiurited absoluta ed ho surpasso
a Christoph Blocher ... »**

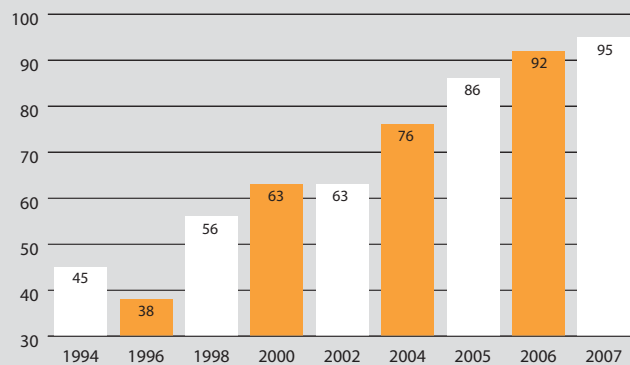
 *rapport direct en il RR, ils 12-12-2007, da Claudio De Pedrini*



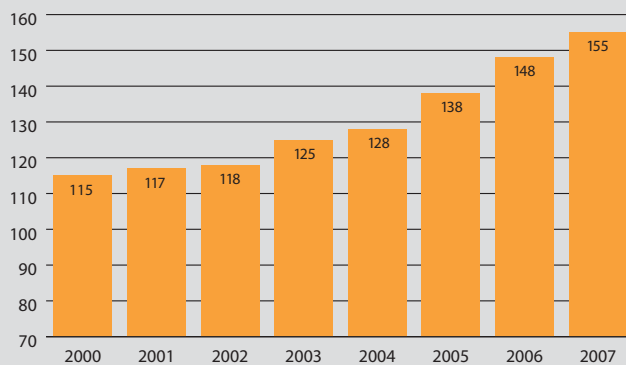
Uras d'emissiun RR 1994–2007



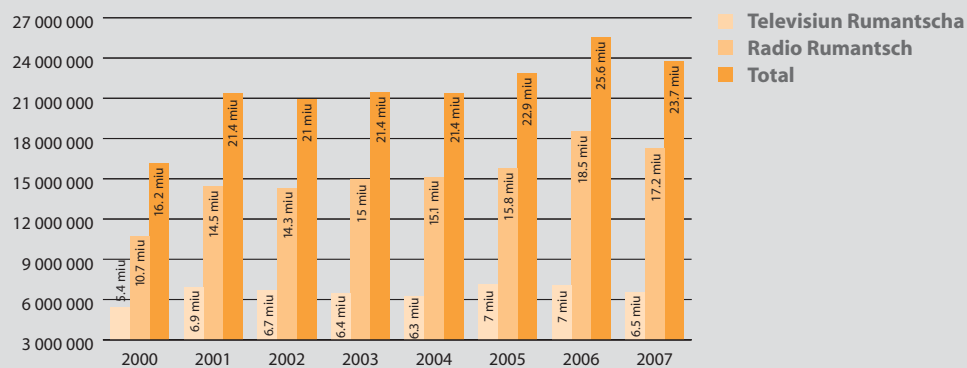
Uras d'emissiun TvR 1994–2007



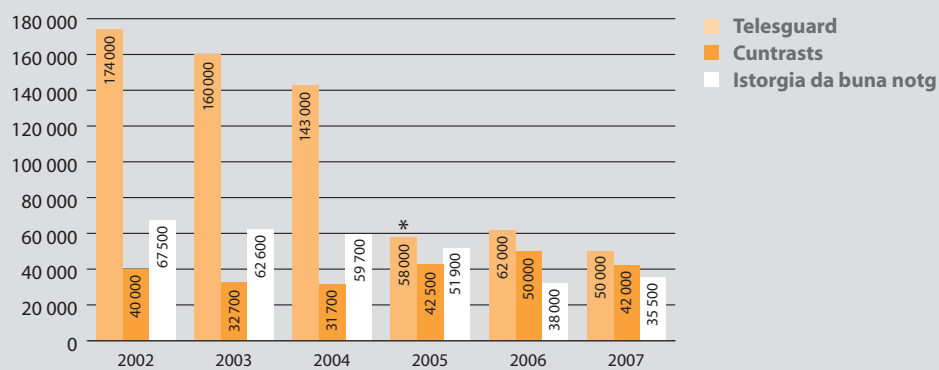
Dumber dal personal 2000–2007 (persunas)



Expensas da gestiun RTR

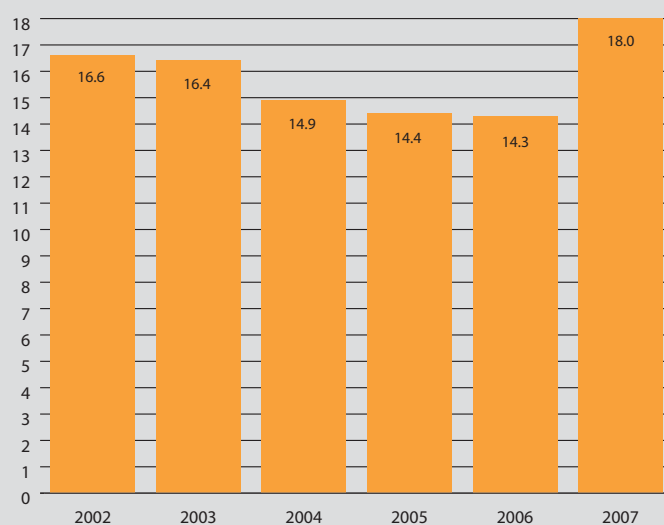


Dumber d'aspectaturAs TvR 2002–2007

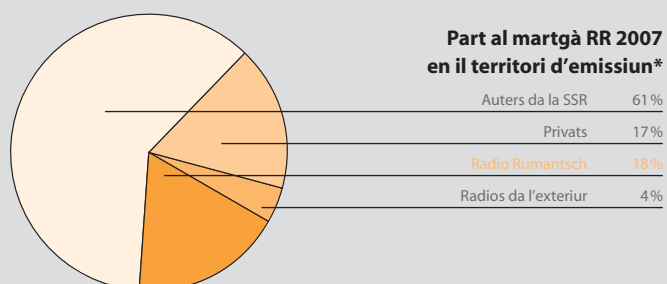


*media a partir dals 29-03-2005 cun il nov temp e plaz d'emissiun dal Telesguard sin SF1 a las 17:45

Part al martgà RR 2002–2007



Part al martgà RR 2007 en il territori d'emissiun*



*Territori d'emissiun: entir Grischun plus regions fin Buchs SG e Walenstadt



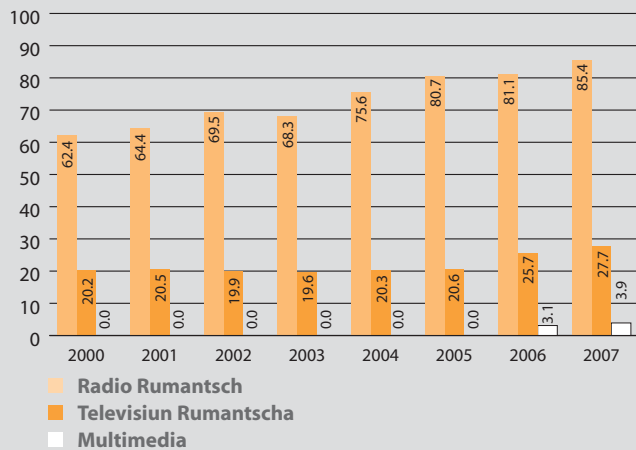
**« Bien 2'000 musicantas e musicants han dau suatientscha
agl invit per la 26avla fiasta da musica cantunala a Scuol.
Ed ils da Scuol han retschert lur hosps cordialmein ... »**

🔊 contribuziun en ils Cuntrasts, ils 24-06-2007, preschentada da Sandra Schocher

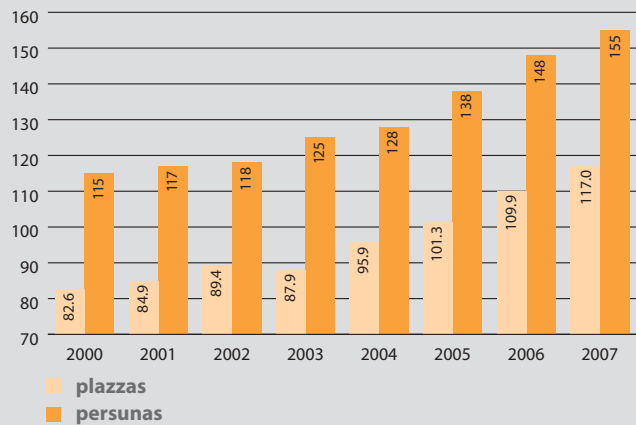


Structura da persunal

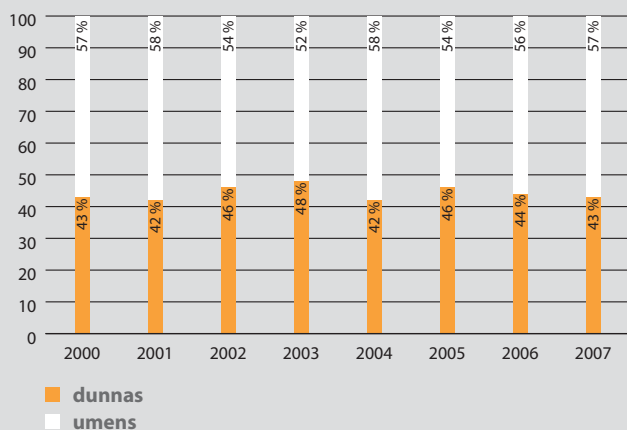
Dumber dal persunal RTR



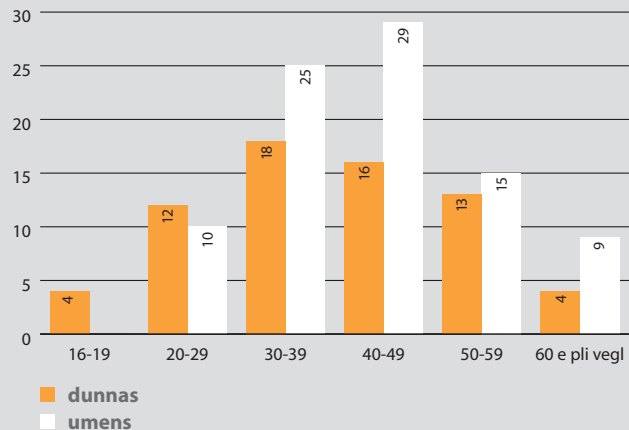
Dumber dal persunal tenor piazzas a temp cumplain e tenor persunas



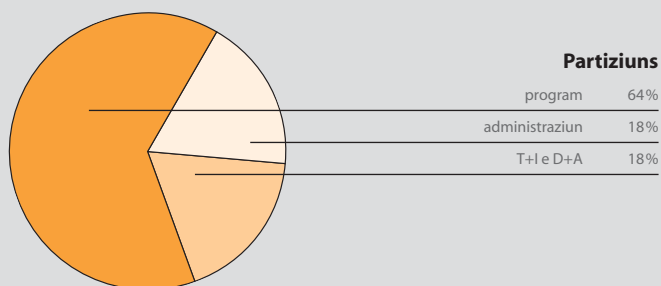
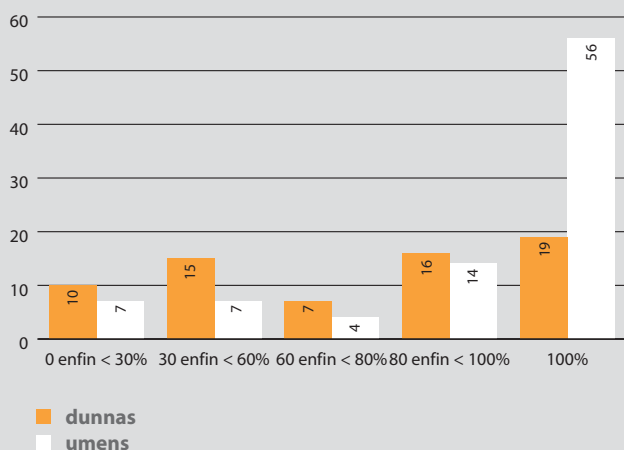
Cumpart umens e dunnas

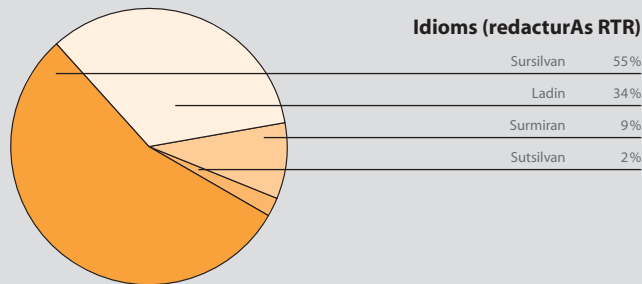
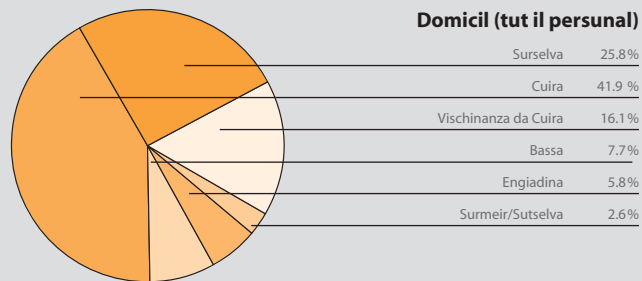


Structura da vegliadetgna

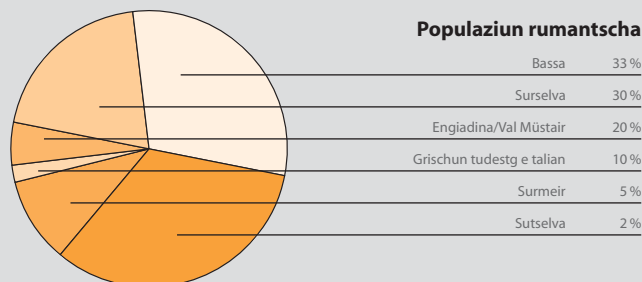


Grad d'occupaziun





Populaziun rumantscha tenor dumbraziun dal pievel 2000



Repartiziun tenor singulas regiuns

intschess	populaziun totala	R sco ML/LD*	en % da la populaziun totala
Sursilvan	32645	17897	54.8
Sutsilvan	7205	1111	15.4
Surmiran	6904	3038	44.0
Puter	18296	5497	30.0
Vallader	8145	6448	79.2
Grischun tudestg e talian	113868	6177	5.4
Grischun	187058	40168	21.5
Bassa		20393	
Svizra	7288010	60561	0.8

R = rumantsch; ML/LD = meglra lingua e/u lingua discurreda en famiglia, en scola e/u en la professiun.

Tenor la retschertga da la SRG SSR 2007 chapeschan 36% da la populaziun grischuna rumantsch.

Schema program Radio Rumantsch 2007

Temp	Glindesdi	Mardi	Mesemna	Gievgia	Venderdi	Sonda	Dumengia
05:05	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara
06:00	●	●	●	●	●	●	●
06:15	Agenda	Agenda	Agenda	Agenda	Agenda	Agenda	Agenda
06:30	●	●	●	●	●	●	●
06:40	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias	Istorgia + istorgias
06:50	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls
07:00	■	■	■	■	■	■	■
07:17	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu
07:30	●	●	●	●	●	●	●
07:40	Las gasettas	Las gasettas	Las gasettas	Las gasettas	Las gasettas	Las gasettas	Las gasettas
07:50	Vualà	Vualà	Vualà	Vualà	Vualà/satira	En atgna chaussa	En atgna chaussa
08:00	■	■	■	■	■	■	■
08:15	Resun	Resun	Resun	Resun	Resun	Tranter stailas	Quarta lingua
08:30	●	●	●	●	●	●	●
08:45	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana	La gratulaziun spontana
09:00	●	●	●	●	●	●	●
09:05						Profil	Vita e cretta
09:15	Impuls (rep.)	Impuls (rep.)	Impuls (rep.)	Impuls (rep.)	Impuls (rep.)		
09:30	Istorgia + istorgias (rep.)	Istorgia + istorgias (rep.)	Istorgia + istorgias (rep.)	Istorgia + istorgias (rep.)	Istorgia + istorgias (rep.)		Novitads dal mund religius
09:45	Prevista program	Prevista program	Prevista program	Prevista program	Prevista program		Impuls (rep.)
10:00	●	●	●	●	●	●	●
10:15	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu
10:30	En cuschina	En cuschina	En cuschina	En cuschina	En cuschina	En cuschina	Preziosa litterara
10:45	Occurrenz	Occurrenz	Occurrenz	Occurrenz	Occurrenz	Occurrenz	Occurrenz
11:00	●	●	●	●	●	●	●
11:05						La discussiun	Concert sin giavisch
11:15	Cultura	Cultura	Cultura	Cultura	Cultura		
11:30	Prevista magazin info	Prevista magazin info	Prevista magazin info	Prevista magazin info	Prevista magazin info	Prevista magazin info	Prevista magazin info
11:32	Meteo/vias	Meteo/vias	Meteo/vias	Meteo/vias	Meteo/vias	Meteo/vias	Meteo/vias
11:45	Economia	Economia	Economia	Economia	Economia		
12:00	■	■	■	■	■	■	■ + sportissimo
12:30	▲	▲	▲	▲	▲	Forum	La marella
13:00	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program	Gratulaziun e prevista program
14:00	●	●	●	●	●	●	●
14:05	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Parada da hits	Artg musical
15:00	●	●	●	●	●	●	●
15:05						Parada da hits	Musica da qua e da là
15:15	La truvaglia	La truvaglia	La truvaglia	La truvaglia	La truvaglia		
15:30	Ezetera	Ezetera	Ezetera	Ezetera	Ezetera		
15:45	Occurrenz/kino	Occurrenz/kino	Occurrenz/kino	Occurrenz/kino	Occurrenz/kino		
16:00	●	●	●	●	●	●	●
16:15	Da camifo	Da camifo	Da camifo	Da camifo	Da camifo	Tranter stailas (rep.)	Quarta lingua (rep.)
16:30						Occurrenz/kino	Occurrenz/kino
16:45	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista CUN
17:00	■	■	■	■	■	■	■
17:15	Sport	Sport	Sport	Sport	Sport	Sport	Sport
17:30	●	●	●	●	●	●	●
17:45	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu	Gieu
18:00	■/sport	■/sport	■/sport	■/sport	■/sport	■ + sportissimo	■ + sportissimo
18:30	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
19:00	Schlagher popular	Chors	Musica da brass	Musica populara	Perlas musicalas	Musica da film/musical/operettas	La classica
20:00	●	●	●	●	●	●	●
20:03	Artg musical (rep.)	Marella (rep.)	Profil (rep.)	Or da l'archiv (rep.) + ev.	Forum (rep.)	Discussiun (rep.)	Vita e cretta (rep. novitads e contribuziun)
20:45		Contribuziun dal di (rep.)		Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Preziosa litterara (rep.)
21:00	●	●	●	●	●	●	●
21:15	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)	Contribuziun dal di (rep.)
21:30	Contact	Contact	Contact	Contact	Contact	Contact	Contact
21:45	Disc da l'emna	Disc da l'emna	Disc da l'emna	Disc da l'emna	Disc da l'emna	Disc da l'emna	Disc da l'emna
22:00	●	●	●	●	●	●	●
22:05	Grischun sonor (musica GR/rumantscha)	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor
23:00	●	●	●	●	●	●	●
23:05	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor
24:00	Musica battaporta	Musica battaporta	Musica battaporta	Musica battaporta	Musica battaporta	Musica battaporta	Musica battaporta
02:00 – 05:05	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

● Novitads ■ Magazin Info ▲ SR DRS

Il Radio Rumantsch po vegnir recepi via UU/UKW/FM en il Grischun, via cabel e DAB en bleras parts da la Svizra, via satellit Eutelsat Hotbird 3 en l'entira Europa, sur Internet (Live-Stream) en tut il mund. Dapli infurmaziuns era sin www.empfang.ch

Lon sin la Muntogna da Schons



Schema program Televisiun Rumantscha 2007

Telesguard		glindesdi	mardi	mesemna	gievgia	venderdi	sonda	dumengia
	17.45	SF1	SF1	SF1	SF1	SF1	SF1	
	11.50		TSI2	TSI2	TSI2	TSI2	TSI2	TSI2
repetiziuns	*18.00–18.30	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	
	*18.30–19.00	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo		
	*19.00–19.30	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	
	21.50	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo	SFinfo		
	*repetiziun alternant cun la Tagesschau (ulteriuras repetiziuns sin TSI2)							
Telesguard da l'emna (durant la stad), 07-07-07 fin ils 19-08-07								
	17.30						SF1	
repetiziun	08.00–14.00			SFinfo				
	12.00					TSI2		
	07.30							TSI1
	17.30							SF1
	*Telesguard da l'emna dals 19-08-2007							
Cuntrasts/Controvers								
	17.30							SF1
repetiziuns	08.30–14.00			SFinfo**				
	Ulteriuras repetiziuns sin TSI1, TSI2 e TSR2							
	**Repetiziuns alternant cun il «Kassensturz».							
Istorgia								
	17.20							SF1
Pled sin via								
	19.20							
	Venderdi sontg 06-04-2007					SF1		
	Ascensiun 17-05-2007				SF1			
	1. d'avust 28-07-2007						SF1	
	Nadal 25-12-2007		SF1					

Frequenzas

Ils programs da televisiun da la SRG SSR pon vegnir recepid:

– via **satellit** Eutelsat Hotbird 3 en l'entira Svizra.

– via **cabel**. Ina gronda part da las chasadas en Svizra retschaivan ils programs da televisiun via cabel. L'adressa da la societat da cabel en Vossa regiun pudais vus dumandar tar la vischnanca u tar Vossa administraziun d'immobiglias. Ina survista dat era www.empfang.ch

– via **DVB-T**. DVB-T cumplettescha ils chanals da derasaziun existents e pussibilita via antenna la recepciun digitala dals programs da la SRG SSR. En il Grischun vegnan ils programs da SF 1, SF zwei, SF info, TSI 1 e TSR 1 derasads via DVB-T.

– via **Internet**. Ina gronda part da las emissiuns da la TvR stattan a disposiziun sco document da video.

Dapli infurmaziuns era sin:
www.empfang.ch

Valzeina, vers la Val dal Rain



Concept directiv SRG SSR idée suisse

Missiun

Nus infurmain, divertin e contribuïn a la furmaziun ed al svilup cultural. Nus promovain la furmaziun democratica d'opiniuns, l'infurmaziun da la societad e l'identitad culturala. Per noss public derasain nus en las quatter regiuns linguisticas programs da qualitat equivalents sut las medemas cundiziuns. Nus resguardain las spetgas da maioritads e minoritads e favurisain quattras la chapientscha vicendaivla e la solidaritad.

Visiun

Noss servetsch public audiovisual è part integrala ed in spievel da la realitad svizra. Noss programs èn inconfundibels e sa cumprovan cun success en la concurrenza internaziunala. Nus remartgain ad uras novs cumportaments da noss public en il diever da nossas medias e promovain l'innovaziun tecnica. Nossas purschidas fixeschan la mesura en dumondas da qualitat e contribueschan a moda indispensabla per la coesiun sociala en Svizra.

Principis

Credibladad

Nus ans orientain vi dals fatgs, infurmain a moda transparenta e preschentain las differentas opiniuns. Nus pretendain e promovain ina auta cumpetenza da nossas collavuraturas e da noss collavuraturs concernent schurnalissem e program. Nus essan responsabels che noss programs èn fidads ed ils cuntegns credibels.

Independenza

Nus elegiain e furmain noss cuntegns independentamain da gruppas d'interess politicas ed economicas. Noss mandat da servetsch public e las taxas da concessiun ans obligheschan da realisar la meglra qualitat en responsabladad envers noss public. Nus essan averts per critica, transparents per la publicitad ed ans suttamettain a controllas internas ed externas.

Diversitad

Nus concepïn noss programs cun resguard als basegns multifars da las maioritads e minoritads da la Svizra plurilingua e multiculturala. La diversitad caracterisescha noss formats, noss cuntegns e nossa optica. Nus tematisain l'actualitad internaziunala e sia influenza sin la rolla e l'importanza da la Svizra.

Creatividad

La creatividad è la premissa ed il motor da noss success. Nus promovain in clima avert per midadas tecnicas, socialas ed economicas. Nus sustegnain ideas e prestaziuns creativas da nossas collavuraturas e da noss collavuraturs per reussir en la concurrenza da medias internaziunala adina pli pretensiusa.

Loialitad

Integritad e respect da la dignitad umana èn premissas essenzialas per nossa lavur editoriala. En nossa activitad publicistica tractain nus ils conumans cun respect e fairness. Partneris da fatschenta e partneris socials pon sa fidar da nus. A nossas collavuraturas ed a noss collavuraturs offerin nus cundiziuns da lavur progressivas e quintain cun lur loialitad e lur engaschament per il servetsch public.

en vigur: avust 2007

Tujetsch



RTR

Radio e Televisiun Rumantscha RTR
Plazza dal teater
Via da Masans 2
7002 Cuira
Telefon 081 255 75 75
Fax 081 255 75 00
rtr@rtr.ch
www.rtr.ch

Studios regiunals

Radio Rumantsch
Casa Postigliun
7180 Mustér
Telefon 081 936 40 37
Fax 081 936 40 38
rr.muster@rtr.ch

Radio Rumantsch
Via Centrala 4
7130 Glion
Telefon 081 936 00 37
Fax 081 936 00 38
rr.glion@rtr.ch

Radio Rumantsch
Stradung 23
7460 Savognin
Telefon 081 637 10 27
Fax 081 637 10 28
rr.savognin@rtr.ch

Radio e Televisiun Rumantscha
Cho d'Punt 47
7503 Samedan
Telefon 081 850 09 07
Fax 081 858 09 08
rr.samedan@rtr.ch

Radio e Televisiun Rumantscha
Center Augustin
7550 Scuol
Telefon 081 860 00 17
Fax 081 860 00 18
rr.scoul@rtr.ch

Radio Rumantsch
Center da medias Chasa federala
3003 Berna
Telefon 031 326 33 30
Fax 031 312 54 52

CRR

Cuminanza Rumantscha
Radio e Televisiun CRR
Secretariat
Clara Gerber
Plazza dal teater
Via da Masans 2
7002 Cuira
Telefon 081 255 75 75
Fax 081 255 75 57
clara.gerber@rtr.ch
www.rtr.ch

Organ da mediaziun
Dr. iur. Toni Hess
Böschenstrasse 79
7000 Cuira
Telefon 081 257 33 26
Fax 081 257 21 55
toni.hess@stv.gr.ch

SRG SSR idée suisse

Direcziun generala
SRG SSR idée suisse
Belpstrasse 48
Chascha postala
3000 Berna 14
Telefon 031 350 91 11
Fax 031 350 92 56
info@srgssrideesuisse.ch
www.srgssrideesuisse.ch

Editurs

Cuminanza Rumantscha Radio e Televisiun CRR
Radio e Televisiun Rumantscha RTR

Concept

Bernard Cathomas ed Esther Bigliel

Mainaproject

Esther Bigliel

Grafica e cumposiziun

Atelier grafic Marius Hublard, Glion

Fotografias

Rolf Canal, Samedan

Fotomontaschas e cuverta

Trimarca SA, Cuira

Translaziun e correctorat

Ladina Parli e Clara Gerber

Stampa

Südostschweiz Print SA, Cuira

Ediziun

2000 exemplars

Lieu e data

Cuira, avrigl 2008